LG

Gebrauchsanleitung

Farbfernsehgerät

CB21T40X

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise zur Sicherheit auf Seite 3!

P/NO: 3828VA0259C(GW-01B,R933TX,486-366B, 3840VA0016A)

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Hinweise	3
Aufstellung und Anschlüsse	4
Die Batterien der Fernbedienung	5
Kurzanleitung -Die Fernbedienung	6
Kurzanleitung - Gerätefront und Bildschirm-Menüs	7
Fernsehsender automatisch suchen	8
Manuelle Sendersuche	8
Bildeinstellungen und weitere Funktionen	10
Videotext	11
Erste Hilfe bei scheinbaren Geräteproblemen	Umschlag hinten

Wichtige Hinweise

Das Gerät nicht öffnen, da Lebensgefahr besteht! Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet oder ausgetauscht werden könnten. Unsachgemäße Eingriffe in das Gerät können das Erlöschen der Betriebszulassung sowie den Verfall des Garantieanspruches zur Folge haben. Überlassen Sie deshalb eventuelle Instandsetzungsarbeiten oder den Austausch von Teilen ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt und entspricht damit den gesetzlichen Bestimmungen der Röntgen-Verordnung. (Beschleunigungsspannung maximal 27,5 bzw. 28,5 kV.)
Verändern der Hochspannung sowie unsachgemäßes Auswechseln der Bildröhre können dazu führen, dass Röntgenstrahlung in verstärktem Maße auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf infolgedessen nicht mehr betrieben werden.

Zum Schutz vor Feuer, elektrischem Schlag oder möglicher Zerstörung der elektronischen Bauteile im Geräteinneren, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
Vermeiden Sie ebenso direkte Sonneneinstrahlung oder Hitzeeinwirkung. Sorgen Sie bei der Auswahl des Standortes für das Gerät auf ausreichende Luftzirkulation an seinen Seiten und an der Rückwand.

Ihr Gerät wurde mit aller Sorgfalt entwickelt und gefertigt. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, steht Ihnen über den Fachhandel das bundesweite LG-Service-Netz zur Verfügung.
Innerhalb der ersten zwölf Monate nach dem Kauf beheben wir alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.
Der Garantieanspruch muß innerhalb der Garantiezeit bei Ihrem Fachhändler unter Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht werden. Bitte legen Sie dem Gerät eine genaue Fehlerbeschreibung bei, und verpacken Sie es sorgfältig unter Verwendung der Original-Verpackungsteile.

Das Handbuch zum Farbfernsehgerät

© 2001 by LG Electronics Deutschland GmbH Alle Rechte vorbehalten!
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung.
Alle Angaben dieser Druckschrift wurden mit Sorgfalt erstellt und überprüft, trotzdem sind Irrtümer und Fehler nicht auszuschließen.
Änderungen, insbesondere solche, die der Weiterentwicklung der technischen Eigenschaften dienen, bleiben vorbehalten. Alle Angaben sind Stand 03-2001.
Alle in dieser Gebrauchsanleitung genannten Warenzeichen sind eingetragene Warenzeichen der betreffenden Hersteller.

Aufstellung und Anschlüsse

Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Heizkörpern stehen, damit die Temperatur im Geräteinneren nicht zusätzlich erhöht wird. Auch die Entlüftungsschlitze des Gehäuses dürfen nicht abgedeckt werden. Beim Aufstellen des Gerätes ist darauf zu achten, dass die Gerätewärme durch Luftzirkulation ständig abgeführt wird. Gefäße mit Flüssigkeiten (Blumenvasen etc.) sollten weder auf dem Fernsehgerät noch in dessen unmittelbarer Nähe abgestellt werden, da in das Gerät eindringendes Wasser zu irreparablen Schäden führen kann.

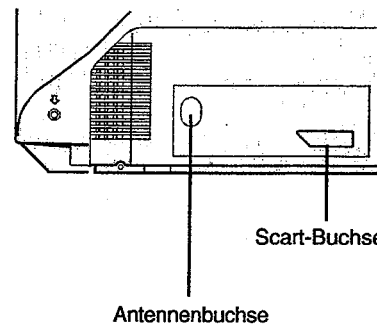
Wird das Fernsehgerät in der Nähe starker Magnetfelder aufgestellt (zum Beispiel Lautsprecherboxen), kann es zu einer Verschlechterung der Bildqualität, insbesondere zu deutlich sichtbaren Farbverfälschungen, kommen. Das Fernsehgerät so aufstellen, daß kein direktes Sonnenlicht oder Raumlicht auf den Bildschirm fällt, da sonst die Farbwiedergabe blasser erscheint.

Netzanschluss

Das Farbfernsehgerät ist für eine Netzspannung von 230 Volt Wechselstrom vorgesehen. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Antennen und Videorecorder anschließen

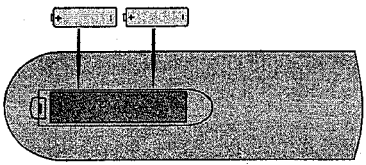
Der Antenneneingang befindet sich auf der Rückseite des Farbfernsehgerätes. Er entspricht der Norm für kombinierte UHF-/VHF-Antennen mit Koaxialkabel und -stecker und ist für alle Antennenarten nutzbar (Zimmerantenne, Einzelaußenantenne, Gemeinschaftsantenne oder Kabelfernsehanlage).



Beachten Sie auch, dass das Gerät bei Gewitter aus Gründen der Sicherheit vom Stromnetz und von der Antenne getrennt werden sollte.

Die bestmögliche Wiedergabe von Videoaufzeichnungen erreichen Sie, wenn Sie den Videorecorder an die mit AV gekennzeichneten Scart-(Euro-AV)-Buchse auf der Rückseite des Fernsehgerätes anschließen. Zwischen Videoprogramm-Wiedergabe und Fernsehprogramm wird mit der Taste TV/AV umgeschaltet.

Die Batterien der Fernbedienung



Batterien in die Fernbedienung einlegen Die Batterien zum Betrieb der Fernbedienung werden in ein Fach auf deren Rückseite eingelegt. Öffnen Sie das Fach. Die Fernbedienung benötigt zwei Batterien des Typs Mignon (R6, AAA, UM3). Legen Sie diese zwei Batterien in das Fach ein. Beachten Sie dabei die richtige Lage der Batterien (Polung). Nach dem Einlegen der Batterien schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

Wenn sich nach längerem Gebrauch die Reichweite (etwa sieben Meter) bzw. die Wirksamkeit der Fernbedienung verringert, müssen beide Batterien ausgetauscht werden. Wählen Sie immer auslaufsichere Alkaline-Batterien für die Fernbedienung.

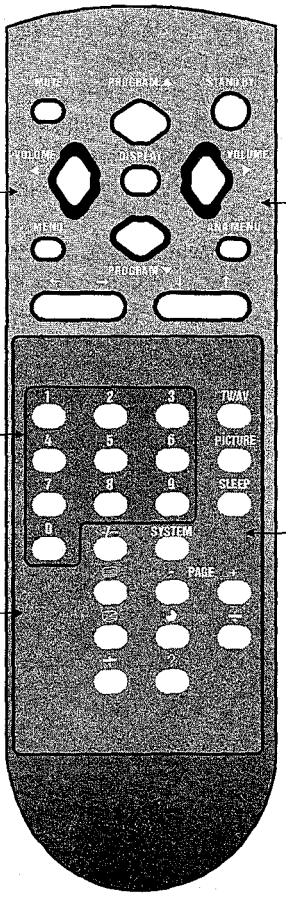
Ab Oktober 1998 gesetzlich vorgeschrieben:
Werfen Sie entladene Batterien keinesfalls in den Hausmüll. Geben Sie die Batterien dort ab, wo Sie sich neue kaufen.

Kurzanleitung – die Fernbedienung

Taste MUTE
Ton ab-/einschalten.
Taste MENU
Bildschirm-Menüs einschalten.
Pfeiltasten LINKS/RECHTS
Menüpunkte-Einstellungen vornehmen.
Pfeiltasten OBEN/UNTEN
Im Menü die Menüpunkte anwählen.

Zifferntastendirekte Programmanwahl (00 bis 99);
VIDEOTEXT-Seitenzahl eingeben.

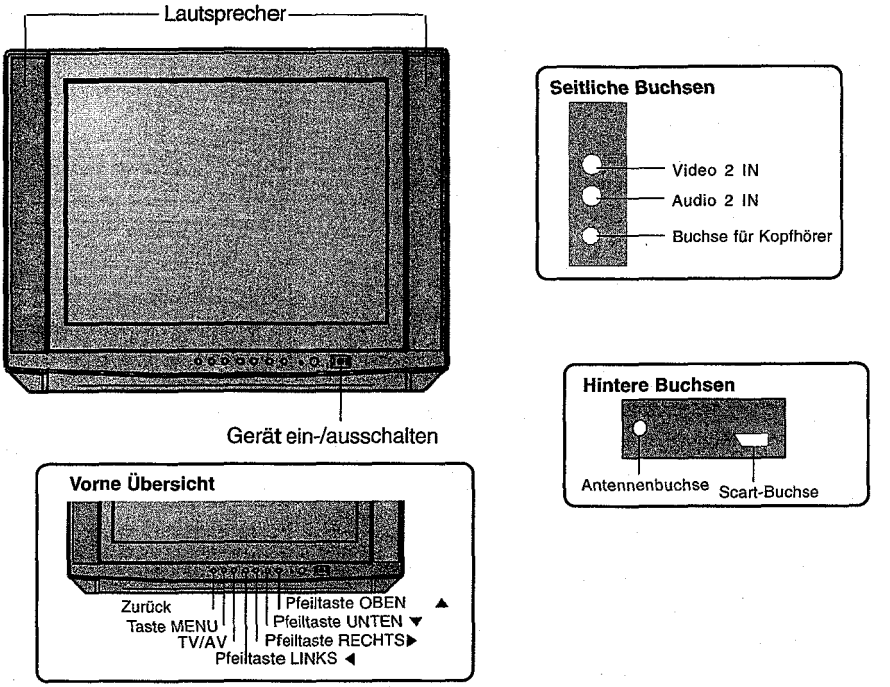
⊜:
VIDEOTEXT ein-/ausschalten.
⊘:
VIDEOTEXT über dem laufenden Fernsehprogramm einblenden.
– PAGE +
Bei VIDEOTEXT eine Seite zurück, oder eine Seite weiter.
◔:
Aktuelle Uhrzeit in das laufende Fernsehprogramm einblenden.
?:
Einblendung von Lösungen bei VIDEOTEXT-Ratespielen.
⊟:
Eine VIDEOTEXT-Seite stoppen.
⊞:
Den oberen bzw. unteren Teil einer VIDEOTEXT-Seite vergrößern.



Taste STANDBY
Fernsehgerät einschalten bzw in Bereitschaft abschalten.
Tasten PROGRAM ▲/▼
Durch gespeicherte Programme oder durch VIDEOTEXT-Seiten blättern.
Tasten VOLUME ◀/▶
Lautstärke verringern/erhöhen.
Taste ANA MENU
Menü der Bildeinstellungen aufrufen.
Taste DISPLAY
Info über gewähltes Fernsehprogramm.

Taste TV/AV
Umschaltung zwischen Fernsehprogramm und Videorecorder-Wiedergabe.
Taste PICTURE
Unter vier Bildeinstellungen wählen; das BILD-Menü ausschalten.
Taste SLEEP
Auto-Abschaltzeit einstellen.
Taste -/—
Umschaltung für die Eingabe von ein- oder zweistelligen Programmplätzen.
Taste SYSTEM
Umschaltung zwischen PAL-/NTSC-Wiedergabe bei Videoaufzeichnungen.

Kurzanleitung – die Gerätefront



Fernsehgerät ein-/ausschalten

Die entsprechende Taste an der Gerätefront drücken, die Bereitschaftsanzeighe leuchtet gedämpft auf. Durch erneutes Drücken wird das Gerät ausgeschaltet. Wir empfehlen Ihnen das Gerät auf diese Weise auszuschalten, wenn Sie für längere Zeit abwesend sind; Sie sparen dadurch Energie.

Fernsehgerät in Bereitschaft abschalten

Mit der Taste STANDBY der Fernbedienung wird das Gerät so abgeschaltet, dass es jederzeit mit den Tasten STANDBY, PROGRAM OBEN/UNTEN, den Ziffertasten oder der Taste TV/AV eingeschaltet werden kann. In Bereitschaft leuchtet die Anzeige an der Gerrätefront hell.

Die Bildschirm-Menüs

Über sogenannte Bildschirm-Menüs werden viele der Gerätefunktionen angewählt, eingestellt oder verändert. Nach einmaligem Drücken der Taste MENU erscheint das Menü BILD; durch ein zweites Drücken schalten Sie vom BILD-Menü zum SENDER-Menü.

Das jeweils gewählte Menü wird ausgeschaltet, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Auswahl getroffen oder eine Veränderung vorgenommen wird.

Menüpunkte auswählen, Einstellungen bzw. Werte verändern
Die Tasten zur Auswahl von Funktionen, zur Änderung von Menü-Einstellungen oder zur Veränderung eingestellter Werte sind unten im Menü aufgeführt (die Pfeiltasten OBEN/UNTEN oder LINKS/RECHTS). Wenn Sie sich auf einem Menüpunkt befinden, wird dieser rot hervorgehoben.

Automatischer Sendersuchlauf
Drücken Sie die Taste MENU zweimal, das Menü SENDER erscheint. Mit den Pfeiltasten PROGRAM UNTEN/OBEN auf den Menüpunkt AUTO MEMORY gehen. Die Pfeiltaste RECHTS drücken, um den Sendersuchlauf zu starten. Die Automatik durchsucht das VHF-L-, VHF-F- und UHF-Band - gedulden Sie sich einige Minuten. (Sie können den Suchlauf jederzeit abbrechen, indem Sie die Pfeiltaste LINKS drücken.) Nach Abschluss des Suchlaufs wird der Sender eingeblendet, der die niedrigste Sendekanal-Nummer aufweist.

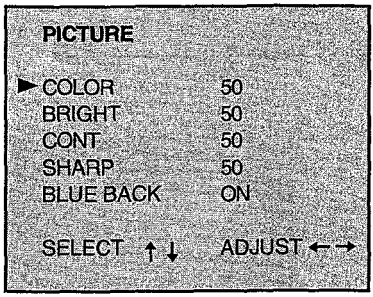
Manueller Sendersuchlauf
Drücken Sie die Taste MENU zweimal, das Menü SENDER erscheint. Mit den Pfeiltasten PROGRAM UNTEN/OBEN auf den Menüpunkt PROGRAM gehen. Mit den Pfeiltasten RECHTS/LINKS die Programmspeicherplatznummer eingeben (also etwa 01). Nun auf den Menüpunkt BAND gehen und mit den Pfeiltasten LINKS/RECHTS das Frequenzband des Senders eingeben. Gehen Sie jetzt auf den Menüpunkt SEARCH und starten Sie die Suche mit den Pfeiltasten (RECHTS = im Band aufwärts oder LINKS = im Band abwärts).

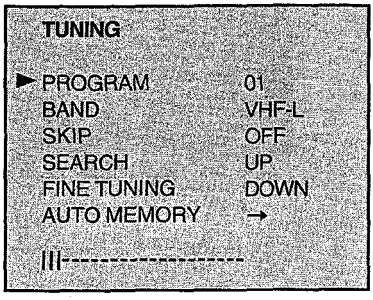
Durch Drücken der jeweils entgegengesetzten Pfeiltaste unterbrechen Sie die Sendersuche, durch zweimaliges Drücken können Sie die Suchrichtung umkehren.

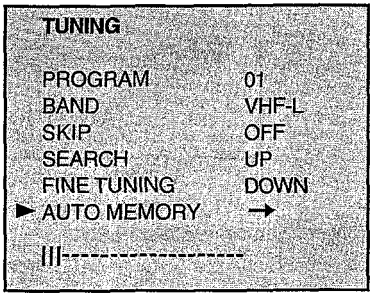
Die Sendersuche stoppt automatisch, sobald ein empfangswürdiger Sender gefunden wird.

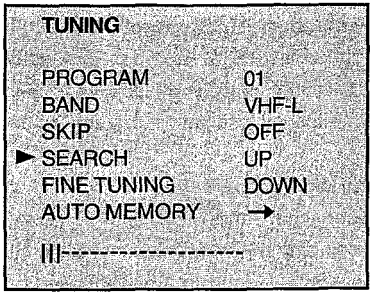
Sender mit Bild- und/oder Tonstörungen können Sie mit der Funktion FINE TUNING möglicherweise noch exakter einstellen. Gehen Sie dazu auf diesen Menüpunkt und drücken Sie dann die Pfeiltasten RECHTS bzw. LINKS.

Für jeden weiteren Sender wiederholen Sie nun die oben beschriebenen Schritte.







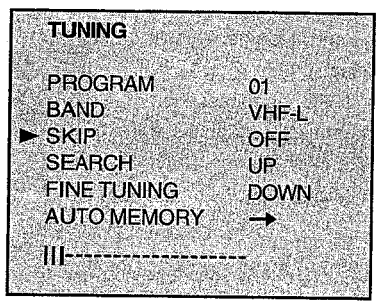


Das Blättern durch den Senderspeicher einschränken Mit den Pfeiltasten PROGRAM OBEN/UNTEN können Sie durch die Programme der abgespeicherten Sender blättern. Wurden viele Sender gefunden und gespeichert, kann die Suche nach einem bestimmten Sender entsprechend lange dauern. Wir empfehlen Ihnen deshalb, alle für Sie weniger wichtigen Sender im Menü SENDER mit der Funktion SKIP für das Blättern mit den Pfeiltasten zu deaktivieren.

Gehen Sie mit den Pfeiltasten UNTEN/OBEN auf den Sender, den Sie überspringen wollen, und drücken Sie zweimal die Taste MENU. Gehen Sie auf den Menüpunkt SKIP und schalten Sie mit der Pfeiltaste RECHTS die Funktion von OFF auf ON.

Diesen Sender können Sie also ab sofort nur noch mit direkter Eingabe seines Programmspeicherplatzes über die Zifferntasten der Fernbedienung aufrufen.

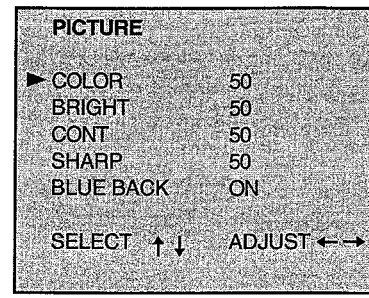
Wenn Sie für einen der markierten Sender das Überspringen wieder aufheben wollen, wählen Sie diesen Sender erneut an und schalten SKIP zurück auf OFF.



Bildeinstellungen

Die Bildwiedergabe ist ab Werk auf vier Werte voreingestellt – Dynamisch (Dynamic), Standard, Weich (Mild) und Anwender (P.P. = Personal Preferences) – die mit mehrfachem Drücken der Taste PICTURE wahlweise abrufbar sind.

Im BILD-Menü, Taste MENU einmal drücken, können die Einstellungen für den Anwender nach eigenen Vorstellungen korrigiert werden. Gehen Sie dazu zunächst auf den jeweiligen Menüpunkt für Farbe (COLOR), Helligkeit (BRIGHT), Kontrast (CONT) und Bildschärfe (SHARP). Mit den Pfeiltasten RECHTS/LINKS können Sie die Voreinstellungen verändern. Wenn Sie das BILD-Menü dann durch Drücken der Taste PICTURE wieder ausblenden, werden die von Ihnen geänderten Anwender-Werte gespeichert.



Das Farbsystem manuell wählen

Neben dem Farbfernsehsystem PAL kann das Fernsehgerät auch das amerikanische und japanische NTSC-System wiedergeben. Die Umschaltung erfolgt normalerweise automatisch.
Für den Fall, dass bei der Wiedergabe von NTSC-Videocassetten keine Umschaltung von PAL nach NTSC erfolgen sollte, kann diese mit der Taste SYSTEM korrigiert werden. Drücken Sie mehrfach die Taste, bis sich Farbwiedergabe und Ton verbessern.

Lautstärkeeinstellungen

Mit den Pfeiltasten VOLUME RECHTS/LINKS kann die Lautstärke erhöht bzw. verringert werden. Die zuletzt gewählte Lautstärke wird beim Abschalten des Gerätes mit der taste STANDBY gespeichert. Mit der Taste MUTE können Sie die Lautstärke stummschalten. Durch erneutes Drücken der Taste oder durch Drücken einer der VOLUME Pfeiltasten wird der Ton wieder hörbar.

Automatische Abschaltzeit einstellen

Durch Drücken der Taste SLEEP schalten Sie die Funktion ein. Im unteren Teil des Bildschirms erscheint die Meldung SLEEP OFF. Durch mehrfaches Drücken der Taste wählen Sie eine der programmierten Abschaltzeiten: 120 MIN, 110 MIN, 100 MIN, 90 MIN, 80 MIN, 70 MIN, 60 MIN, 50 MIN, 40 MIN, 30 MIN, 20 MIN oder 10 MIN. Die von Ihnen ausgewählte Zeit wird 30 Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt. Um die ausgewählte Abschaltzeit zu korrigieren, drücken Sie wieder die Taste SLEEP. Wird das Fernsehgerät vor Erreichen der eingestellten Abschaltzeit von Ihnen abgeschaltet, wird die SLEEP-Zeit gelöscht.

Blaues Bild

Wenn ein Fernsehsender sein Programm beendet hat, oder wenn Sie einen Programmspeicherplatz anwählen, der nicht mit einem Sender belegt ist, erscheint auf dem Bildschirm normalerweise "Schnee". Mit der Funktion BLUE BACK im BILD-Menü können Sie statt dessen auf einen blauen Hintergrund schalten. Gehen Sie im BILD-Menü auf den Menüpunkt und schalten BLUE BACK auf ON.

Videotext

hr Farbfernsehgerät ist mit einem Decoder für Videotext ausgestattet. Videotext ist ein Informations-Service vieler deutscher und europäischer Fernsehanstalten. Über Videotext werden sog. "Seiten" mit Nachrichten, Hinweisen, Informationen etc. zur Verfügung gestellt, die mit Hilfe der Fernbedienung aufgerufen werden können. Fernsehteilnehmer, die unter Schwerhörigkeit leiden, können manchmal auch Untertitel über Videotext einblenden. Obwohl Art und Umfang des Videotext-Services von Sendeanstalt zu Sendeanstalt abweichend sein können, besteht in den grundsätzlichen Funktionen eine einheitliche Struktur, die nachfolgend beschrieben wird.

Videotext anwählen

Das Fernsehgerät ist eingeschaltet, und Sie sehen gerade ein beliebiges Programm einer Sendeanstalt, die auch Videotext sendet. Drücken Sie die Taste ⛁, um die Funktion einzuschalten. Sie erhalten zunächst immer die "Start-Seite" mit der Nummer "100". (Der Ton des zuvor gewählten Fernsehprogramms ist weiterhin zu hören!)

Machen Sie sich mit dem grundsätzlichen Aufbau der Seite vertraut, um alle angebotenen Möglichkeiten nutzen zu können. In der "Kopfzeile" der Seite sehen Sie beispielsweise die Nummer der aktuellen Seite, den Namen der Sendeanstalt, das aktuelle Datum und die aktuelle Zeit. Im weitaus größten Bereich des Bildschirms erhalten Sie einen Themen-Überblick und die jeweils zugeordnete "Grundseite" zum entsprechenden Thema.

Seitenanwahl

Alle Videotext-Seiten haben eine dreistellige Nummer. Die Zifferntasten der Fernbedienung benutzen Sie zur Anwahl der Seitennummer. Die Anwahl erfolgt stets mit der ersten, vorn stehenden Ziffer. Sie können sich Zeit lassen, da eine Weiterschaltung der gerade aktuellen Seite erst nach Eingabe der letzten Ziffer erfolgt. Wenn Sie versehentlich falsche Zahlen eingeben, müssen Sie die dreistellige Eingabe zunächst trotzdem abschließen. Erst danach ist durch Überschreiben die neue Anwahl einer Seitennummer möglich.

Wenn die angewählte Videotext-Seite angezeigt wird, können Sie mit den Tasten PAGE -/+ zur vorherigen oder nächstfolgenden Seite schalten.

Seitenblättern stoppen

Videotext-Meldungen können auf mehrere Seiten verteilt sein, durch die dann automatisch wiederkehrend geblättert wird. Drücken Sie die Taste ⏳, um die Seitenfortschaltung zu stoppen. Wenn Sie die Folgeseite(n) sehen wollen, die Taste erneut drücken – die Halte-Funktion wird damit wieder aufgehoben.

Seitenansicht vergrößern

Um die Lesbarkeit kleiner Schriften zu verbessern, gibt es eine Vergrößerungs-Funktion. Wenn Sie die Taste ⏳ einmal drücken, wird zunächst die obere Seitenhälfte vergrößert gezeigt, mit einem zweiten Tastendruck dann die untere Seitenhälfte.

Nach dem dritten Tastendruck sehen Sie wieder die gesamte Seite.

Fernsehprogramm und Videotext anzeigen

Wenn Sie die Taste ▭ drücken, wird unter der aktuellen Videotext-Seite (nicht jedoch unter der Index-Seite!) das zuvor eingestellte Fernsehprogramm eingeblendet.
Ein erneutes Drücken der Taste schaltet wieder zurück auf die ausschließliche Anzeige von Videotext.

Ratespiele unter Videotext

Einige Videotext-Sender haben Seiten mit Ratespielen. Mit der Taste **?** können die Lösungen der Quiz-Fragen eingeblendet werden.

Uhrzeit ein-/ausblenden

Nach Drücken der Taste ◕ wird in das laufende Fernsehprogramm eines Senders, der Videotext sendet, die Anzeige der aktuellen Uhrzeit eingeblendet. Die Anzeige erscheint am oberen rechten Bildschirmrand. Um die Zeitanzeige wieder auszublenden, drücken Sie die Taste erneut.

KLEURENTELEVISIE
HANDLEIDING

Lees, alvorens het toestel in gebruik te nemen, deze handleiding nauwkeurig door en bewaar deze voor verdere raadpleging.
Noteer het modelnummer en serienummer van het toestel. Zie het etiket op de achterkant en geef deze informatie aan uw leverancier wanneer het apparaat service vereist.

Modelnummer: **CB-21T40X**
Serienummer:

P/NO: 3828VA0259C(GW-01B, R933TX, 486-366B, 3840VA0016A)

Inhoud

Handleiding	3
Belangrijke instructies	4
Installatie, aansluitingen en opmerkingen	5
Batterijen in de afstandsbediening zetten	6
Afstandsbediening	7
Regelaars op het voorpaneel	8
Hoofdfuncties selecteren	8
Menusysteem	8
Menu selecteren	9
Menu-opties selecteren	9
Automatisch afstemmen	9
Manueel afstemmen	9
Ongewenste kanalen overslaan	10
Beeld scherp instellen	11
Andere functies	11
Achterpaneel van het tv-toestel	12
Instructies voor teletext-recorder (speciaal instrument)	13
Probleemoplossing	15

GEBRUIKSAANWIJZING

VOORZICHTIG:

Kom nooit aan inwendige onderdelen in het toestel of aan andere regelaars die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. Alle televisietoestellen zijn hoge-voltage instrumenten. De beeldbuis is uiterst gevaarlijk; als deze breekt, worden met volle kracht glassplinters uitgestoten. Het is gevaarlijk om aan de beeldbuis te krassen, te snijden of er harde druk op uit te oefenen. Tijdens onweer dient u het elektriciteitssnoer en de antenne uit hun contacten te nemen om schade aan uw TV te voorkomen. Al het "binnenwerk" van uw televisie dient door bevoegd vakpersoneel te worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING:

Vermijd het risico van elektrische schokken door het achterdeksel te openen. Het apparaat bezit geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Raadpleeg bevoegd vakpersoneel voor eventuele service.

INSTALLATIE:

Zet het toestel in een kamer waar er geen direct zonlicht op het scherm schijnt. Een geheel donkere kamer of een weerspiegeling op het beeldscherm kunnen uw ogen onnodig vermoeien. Voor uw kijkgemak wordt zachte, indirecte verlichting aanbevolen.

Ventilatie

Bewaar voldoende ruimte tussen het toestel en de muur zodat het toestel goed geventileerd wordt. Vermijd overmatig warme plaatsen om eventuele schade aan het kastje of onderdelen te voorkomen.

Schoonmaken

Gebruik een droge doek om het toestel af te stoffen. Indien het toestel met water in aanraking komt, neem het elektriciteitssnoer uit het stopcontact en veeg daarna het toestel af met een zachte droge doek. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen.

Stroomvoorziening

Het toestel dient slechts op een 220-230 volt, 50Hz stopcontact aangesloten te worden. Sluit het nooit aan op een gelijkstroombron of een andere stroomvoorziening.

Automatisch ontmagnetiseren

Alle kleurentelevisies zijn gevoelig voor magnetische invloeden, die gewoonlijk veroorzaakt worden door het verzetten van het toestel of het gebruik van bepaalde elektrische apparaten in de buurt van het toestel. Dit zogenaamde restmagnetisme veroorzaakt soms kleurvervormingen die op het beeld als "vlekkerige" plekken zichtbaar zijn.

Open het kastje van het toestel niet zelf, aangezien dit levensgevaarlijke gevolgen kan hebben. Het zelfstandig aanbrengen van veranderingen of reserveonderdelen binnen in het apparaat is verboden. Door zelf onderdelen proberen te repareren zonder de gebruiksaanwijzing op te volgen, kunt u de werking van uw toestel nadelig beïnvloeden. De hierdoor veroorzaakte defecten vallen niet onder onze garantie. Raadpleeg daarom bevoegd vakpersoneel voor eventuele technische vragen of het vervangen van reserveonderdelen.

De röntgenstralen uitstralende beeldbuis is voldoende beschermd. Het versnellingsvoltage is maximaal 27,5 kV of 28,5 kV. Wijzigingen in het hogevoltagesysteem of de installatie van een andere beeldbuis kunnen de uitstraling aanzienlijk verhogen. Op deze manier gewijzigde toestellen voldoen niet langer aan de toepasselijke veiligheidsbepalingen en mogen niet gebruikt worden.

Om brandgevaar, elektrische schokken of schade aan de inwendige elektronische componenten te vermijden, mag het toestel niet blootgesteld worden aan regen of vocht. Direct zonlicht of hoge temperaturen dienen eveneens vermeden te worden. Zorg voor voldoende ruimte tussen de zijkanten van het toestel en de muur wanneer u het toestel neerzet, zodat er voldoende ventilatie rondom het toestel is.

Hoewel wij onze best doen voor een optimale ontwikkeling en fabrikatie van televisietoestellen, kunnen er toch problemen optreden. LG-klantenservice- centra zijn er om deze problemen voor u op te lossen. Wij repareren alle, door de kwaliteit van de producten en productie veroorzaakte, problemen (geldig binnen 12 maanden vanaf de oorspronkelijke aanschaffingsdatum). Op het garantiebewijs dient u de kwitantie van uw leverancier binnen de garantietijd te vermelden. U moet tevens het defect van het toestel in detail beschrijven en het vervolgens in de oorspronkelijke doos zetten.

Mono-Kleurentelevisie Handleiding

LG Electronic Co. Ltd. of Germany behoudt alle rechten voor 2000.
Kopieën of uittreksels dienen schriftelijk goedgekeurd te worden.

Hoewel de gehele inhoud van deze handleiding zorgvuldig samengesteld en nauwkeurig gecontroleerd is, kunnen fouten optreden. De handleiding kan ook tengevolge van technologische ontwikkelingen worden gewijzigd. De huidige inhoud stemt overeen met de stand van april 2000.

Alle handelsmerken in deze handleiding zijn gedeponeerde handelsmerken van verwante fabrieken.

INSTALLATIE, AANSLUITINGEN EN OPMERKINGEN

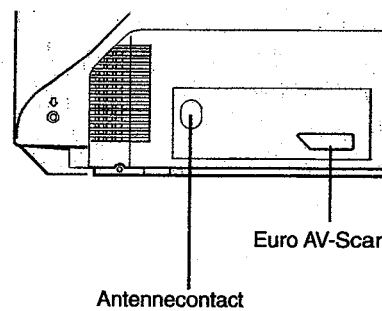
Zet de kleuren-tv nooit bij warmtebronnen, aangezien de temperatuur in het toestel hierdoor stijgt. Dek de ventilatiegleuven niet af wanneer het toestel in een kastje of op een rek staat. Niet de ventilatiegleuven blokkeren. U vermijd zo dat zich warmte in het toestel ophoopt. Vloeistofhoudende bakken (bijv. bloemenvazen) dienen niet op het toestel of direct ernaast te worden gezet. Als het toestel namelijk met water in aanraking komt, kan dit ernstige problemen veroorzaken. Als het toestel dichtbij een magnetisch veld (bijv. luidspreker) staat, kan dit de kwaliteit van het beeld nadelig beïnvloeden, en vooral kleurvervorming veroorzaken.

Aansluiting op het stroomnet

Deze kleuren-tv dient op 230V netstroom aangesloten te worden. Steek de stekker in het stopcontact.

Aansluiting met antenne en VIDEO playback

Het antenne-in contact bevindt zich aan de achterkant van het toestel. Dit contact voldoet aan de UHF-/VHF-combinatie-antenne normen en wordt geleverd met een coaxiale kabel en contact, geschikt voor alle soorten antennes (binnenantenne, aparte buitenantenne, openbare antenne en kabel-tv apparaten).
Voor een goede ontvangst, vraag uw leverancier hoe u de meest geschikte antenne kiest. Een geschikte antenne wordt bij het toestel geleverd.



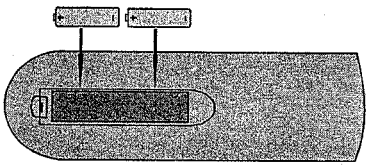
Voorzichtig:
Schakel om veiligheidsredenen het toestel bij onweer uit en ontkoppel de antenne.

Voor het beste video playback effect, kunt u de recorder rechtstreeks op het Euro AV-Scart contact aan de achterkant van het toestel aansluiten.

Playback van een Videocassette

Nadat het snoer van de recorder aangesloten is, druk op de "Slow Switch" knop en vervolgens op de "Play" knop. Het tv-kanaal schakelt automatisch over op videocassette playback.
Wilt u terugschakelen op het tv-kanaal, druk dan op de "Program Up/Down" of de nummerknoppen op de afstandsbediening, en de videocassette stopt.
Voor een opname zonder "Slow Switch" knop (bijv. een camcorder), kunt u de TV/AV knop op de afstandsbediening gebruiken.

Batterijen in de afstandsbediening zetten



Batterijen moeten in het vak aan de achterkant van de afstandsbediening worden gezet.
De afstandsbediening gebruikt twee AA formaat batterijen. Open het batterijvak en zet er twee batterijen in, met de polen in de juiste richting. Daarna het vak goed sluiten.
De reikwijdte van de afstandsbediening is ca. 7 meter. Wanneer na een bepaalde gebruikstijd de reikwijdte of de werking vermindert, is het tijd om de batterijen te vervangen. Niet-lekkende batterijen worden aanbevolen, aangezien zulke batterijen, vergeleken met gewone batterijen, het risico van batterijlekkage verminderen. Tegelijkertijd zijn niet-lekkende batterijen duurzamer.
Wij raden u aan de batterijen uit de afstandsbediening te nemen wanneer de tv langere tijd (bijv. tijdens een vakantie) niet wordt gebruikt.

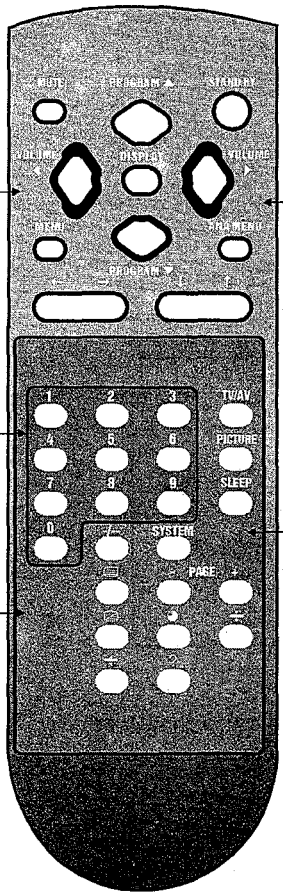
De vanaf october 1998 in kracht zijnde wetten verbieden het deponeren van gebruikte batterijen bij het huisvuil. Breng lege batterijen naar de leverancier waar u nieuwe batterijen koopt.

AFSTANDSBEDIENING

MUTE:
Geluid aan/uit
MENU:
Afstemfunctie openen
CURSOR:
LINKS/RECHTS ←→ waarde instellen
CURSOR:
OMHOOG/OMLAAG ↑ ↓ item van een menu kiezen

DIRECTE STANDNUMMERS 1, 2 ....9, 0 .....:
Programmanummers intoetsen.

:
Deze knop indrukken om de tv op de TELETEXT stand te zetten
:
Vertoont de TELETEXT over het beeld
-PAGE+:
-/+ Indrukken om de Teletext omhoog of omlaag te rollen en van pagina te wisselen
:
Dit is de omschakelfunctie tussen de normale pagina aanvraagstand en subcode stand.
?:
Vertoont verborgen boodschappen op een bepaalde pagina.
:
De vertoonde pagina vasthouden.
:
Vergroot afwisselend bovenste en onderste pagina.



STANDBY:
Schakelt het toestel AAN/UIT.
PROGRAM ^/˅:
programmanummer hoger/lager zetten.
VOLUME ‹ / ›
Geluidssterkte instellen.
ANA MENU:
Beeld instellen.
DISPLAY:
Gekozen kanaal vertonen.

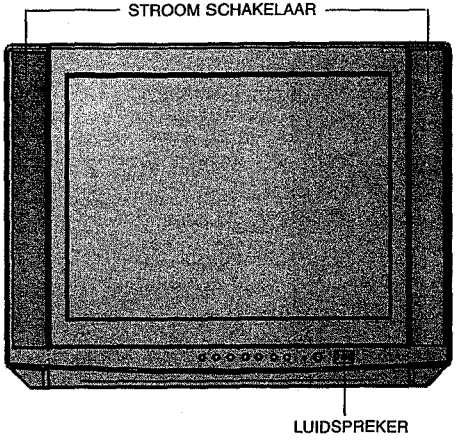
TV/AV
Deze knop indrukken om de tv op de AV stand te zetten. Nogmaals indrukken om op de TV stand terug te keren.
PICTURE:
Beeldinstellingen selecteren.
SLEEP:
Timerschakelaar in stappen van 10-minuten instellen.
-/--:
Een of twee cijfer programmanummers selecteren.
SYSTEM:
PAL/NTSC selectie en GELUIDS SYSTEEM selectie

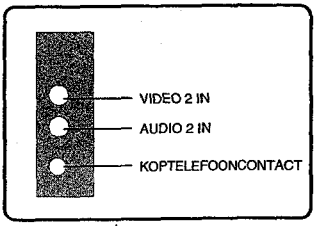
TV BEDIENING

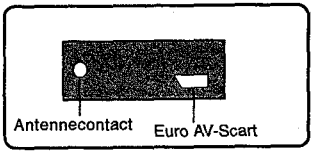
De afstandsbediening gebruiken

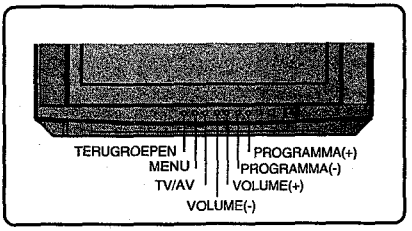
- Elk voorwerp tussen de afstandsbediening en het hoofdapparaat blokkeert de baan van de straal.
- Donkere muren, direct zonlicht of zeer helder licht verminderen de gevoeligheid van de afstandsbediening.
- Houd de afstandsbediening binnen een hoek van ca. 30' van de zijkanten van de afstandssensor.
- Wanneer de afstandsbediening vóór de sensor wordt gehouden, werkt hij binnen ca. 7 meter van het apparaat.
- Richt de voorkant van de afstandsbediening recht op de voorkant van het apparaat.
- Functietoetsen werken niet wanneer u meerdere toetsen tegelijk indrukt.

REGELAARS OP HET VOORPANEEL









Het toestel inschakelen
Druk op de STROOMSCHAKELAAR op het voorpaneel van de tv. Het LAMPJE gaat branden en na enkele seconden verschijnt het beeld op het scherm.

Het toestel uitschakelen
Druk op de STROOMSCHAKELAAR om de tv uit te schakelen. Dit is de aanbevolen methode om uw tv uit te schakelen. Door de STROOMSCHAKELAAR te gebruiken, wordt uw tv tegen af en toe voorkomende stroomstoten in de elektriciteitskabel beveiligd. Alle programma's en persoonlijke preferentieinstellingen blijven voor onbepaalde tijd in een permanent geheugen opgeslagen.

Stand-by functie
Door de STANDBY knop op de afstandsbediening in te drukken, schakelt u het apparaat gedeeltelijk uit. In de standby stand is het mogelijk om de tv opnieuw met de afstandsbediening in te schakelen, door een willekeurige nummerknop tussen 0 en 9 in te drukken. Wij raden u aan de televisie niet langer dan 6 uur in de standby stand te laten staan.
Opgelet:
Het standby lampje brandt helderder in de standby stand.

MENUSYSTEEM
Uw tv bezit een menusysteem waarmee u op een gemakkelijke en eenvoudige manier toegang verkrijgt tot het geluid, het beeld en de instellingsregelaars. Er zijn twee basismenus: het beeldmenu en het afstemmenu.

Een menu selecteren

- Druk eenmaal op de MENU knop om het beeldmenu op te roepen.
- Druk tweemaal op de MENU knop om het afstemmenu op te roepen.
- De menus verdwijnen van het scherm wanneer er binnen de volgende 30 seconden geen keuze of wijziging wordt gemaakt.

Menu-opties selecteren

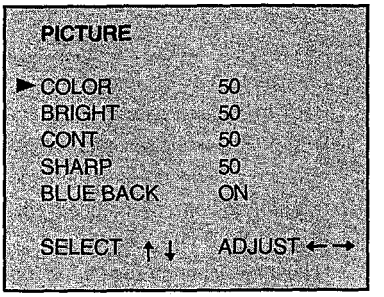
Gebruik de CURSOR OMHOOG ↑ of CURSOR OMLAAG ↓ knoppen om een optie te selecteren. De geselecteerde optie wordt in rood vertoond. Gebruik de CURSOR LINKS ← en CURSOR RECHTS → knoppen om de geselecteerde optie in te stellen.

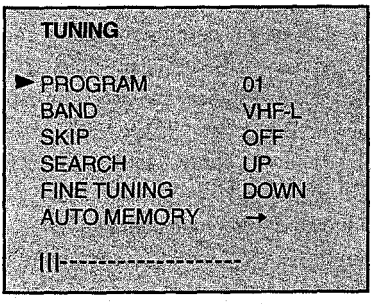
Automatisch afstemmen

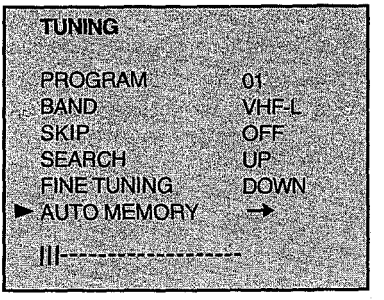
- Druk tweemaal op de MENU knop om het afstemmenu op te roepen.
- Selecteer de AUTO GEHEUGEN functie door de cursor op deze optie te zetten.
- Druk op de CURSOR RECHTS → om met het automatische afstemmen te beginnen. Dit kan enkele minuten duren.
- Wacht tot het scannen van de drie frequentiebanden (VHF-L, VHF-H en UHF) voltooid is. Zodra deze handeling beëindigd is, vertoont de tv automatisch het laagste gevonden kanaal.
- U kunt op elk gewenst moment met het afstemmen ophouden door de CURSOR LINKS ← knop in te drukken.

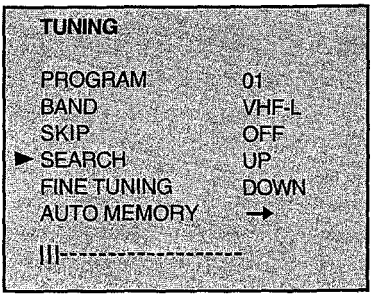
Manueel afstemmen

1. Druk tweemaal op de MENU knop om het afstemmenu op te roepen.
2. Gebruik de CURSOR OMHOOG ↑ en CURSOR OMLAAG ↓ knoppen om PROGRAMMA te selecteren.
3. Gebruik de CURSOR LINKS ← en CURSOR RECHTS → knoppen om het programmanummer in te voeren. Het programmanummer stemt gewoonlijk overeen met het kanaalnummer. Bijv. Kanaal 7 is opgeslagen in PROGRAMMA 07.PAGE 10







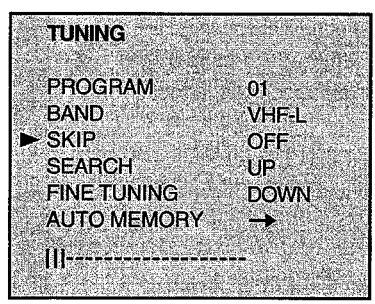


4. Selecteer de gewenste band (VHF-L, VHF-H of UHF) door de cursor op BAND te zetten en gebruik vervolgens de CURSOR LINKS ← en CURSOR RECHTS → knoppen om de gewenste band in te stellen.
5. Selecteer de ZOEK functie door de cursor op de ZOEKEN optie te zetten.
6. Begin in de gewenste richting te zoeken, OMHOOG of OMLAAG, door de CURSOR LINKS ← en CURSOR RECHTS → knoppen in te drukken.
7. U kunt op elk gewenst moment met het zoeken ophouden door de tegenovergestelde knop eenmaal in te drukken. Indien u bijvoorbeeld omlaag zoekt, kunt u dit stopzetten door eenmaal op CURSOR RECHTS → te drukken.
8. U kunt een lopende zoekhandeling omkeren door de tegenovergestelde CURSOR LINKS/RECHTS ← → tweemaal in te drukken.
9. De zoekhandeling stopt wanneer een kanaal gevonden is. Is dit niet het gewenste kanaal, druk dan op een van de CURSOR LINKS/RECHTS ← → knoppen om het zoeken voort te zetten.
10. Beelden die door een slechte ontvangst of storingproblemen worden beïnvloed, kunnen gedeeltelijk verbeterd worden door de FIJNE AFSTEMMING omhoog of omlaag te zetten totdat u het best mogelijke beeld krijgt.
11. Herhaal stappen 2 tot 10 voor elk nieuw kanaal waar u op af wilt stemmen.

Ongewenste kanalen overslaan

Met SKIP ON gemerkte programmas worden overgeslaan wanneer u met de PROGRAM +/- knoppen van kanaal verandert. Volg de stappen hieronder om het overslaan teken aan te zetten.

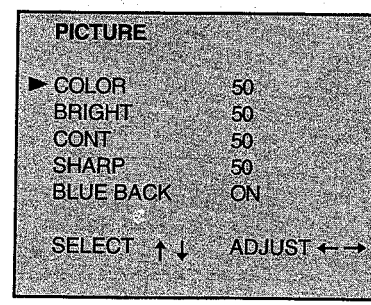
- Kies het ongewenste programmanummer door de nummertoetsen of PROGRAM +/- te gebruiken.
- Kies het afstemmenu door tweemaal op de MENU knop te drukken.
- Kies de overslaanfunctie met de CURSOR OMHOOG □/ OMLAAG □ knoppen.
- Zet de overslaanfunctie op AAN (SKIP ON) met de CURSOR LINKS/RECHTS ¬ ® knoppen.
- Druk op de MENU knop om het menusysteem te verlaten.



Het beeld scherp instellen

Uw tv is in de fabriek ingesteld op de standaardniveaus voor helderheid, kleur, contrast en scherpte. Met het beeldmenu kunt u de fabrieksinstellingen van het beeld naar uw persoonlijke voorkeur wijzigen. Na het instellen blijven de nieuwe instellingen bewaard in een permanent geheugen, dat niet gewist wordt wanneer u de tv uitschakelt. Om het beeld in te stellen handelt u als volgt:

- Druk op de MENU knop om het beeldmenu op te roepen.
- Kies het gewenste onderdeel van het beeld dat u wilt instellen met gebruik van de CURSOR OMHOOG/OMLAAG ↑↓ knoppen.
- Stel het beeld bij met de CURSOR LINKS/RECHTS ← → knoppen.
- druk op de PICTURE knop om het beeldmenu uit te schakelen.



Beeldinstelling selecteren

- Druk op de PICTURE knop om de gewenste beeldinstelling te selecteren:

→ Beeld dynamisch → Beeld standaard → Beeld matig → Beeld P.P. (persoonlijke voorkeur) →

KLEURSYSTEEM

Druk op de "SYSTEM" knop en een menu verschijnt op het scherm (zoals rechts vertoond).
Druk op de "VOL ◀" of "VOL ▶" knop en de volgende woorden verschijnen afwisselend:

AUTO → PAL → 4.43NTSC → 3.58NTSC

Het volume instellen

Druk op knop ◀/▶ om het volume in te stellen.
Wanneer u het toestel uitschakelt, blijft het laatste ingestelde volume opgeslagen. Wanneer het toestel weer wordt ingeschakeld, blijft de geluidssterkte op het eerder ingestelde niveau.

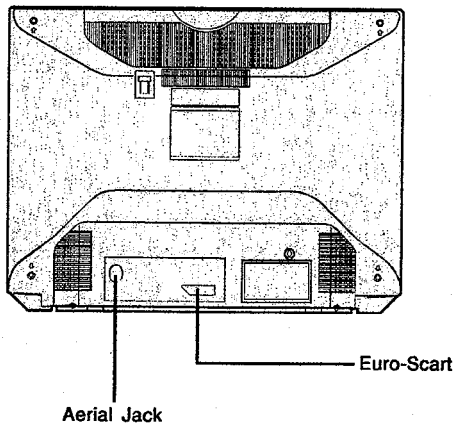
Slaaptimer selecteren

Deze functie kan geselecteerd worden door de SLEEP knop in te drukken. Op de ingestelde tijd schakelt het toestel automatisch uit. Druk eerst op de SLEEP knop en "SLEEP OFF" verschijnt op de onderste helft van het scherm. Houd dan de knop ingedrukt om de slaaptijd in te stellen. U kunt kiezen uit 120min, 110min, 100min, 90min, 80min, 70min, 60min, 50min, 40min, 30min, 20min en 10min. Is de slaaptijd ingesteld, verdwijnt deze na 30 seconden van het scherm. De uitschakeltijd kan gecontroleerd worden door de SLEEP knop in te drukken. Wilt u de vooraf ingestelde tijd veranderen, druk dan op de SLLEEP knop totdat u de gewenste tijd bereikt.
Als u het toestel uitschakelt vóór het bereiken van de ingestelde tijd, wordt de slaaptijd instelling gewist.

Een blauw scherm in/uitschakelen

Deze functie kan op het beeldmenu worden gevonden. U kunt hiermee op een blauw scherm overschakelen, voor het geval er geen tv signaal uitgezonden of ontvangen wordt. Druk op de MENU knop om het beeldmenu te selecteren, en selecteer dan het item BLUE BACK OFF. Selecteer ON of OFF met de ← → knoppen. "ON" betekent dat het blauwe scherm wordt ingeschakeld, en "OFF" betekent dat het wordt uitgeschakeld.
U kunt van de TV op de AV stand schakelen door de TV/AV knop in te drukken.

BACK PANEL OF TELEVISION SET



Note:

Press button TV/AV, the set will switch to SCART mode. Press this button again, it will switch back to TV mode.

TELETEXT

De kleuren-tv bezit een teletext decoder, die de functies van het vertonen en zoeken van teletext-informatie kan uitvoeren.

Teletext is een soort informatiedienst die door veel tv-stations in Duitsland en andere europese landen wordt aangeboden. Teletext bestaat uit "pagina's", die nieuws, instructies, informatie, enz. aanbieden. Hoewel de methode en omvang van deze service van station tot station verschillen, blijven de hieronder beschreven basisfuncties hetzelfde.

Teletext selecteren

Nadat het toestel is ingeschakeld en u de teletext wilt zien, selecteert u eerst een programma met teletext. Druk dan op knop ⛁ om de teletext aan te zetten (om de teletext af te zetten, drukt u nogmaals op ⛁). De pagina die u het eerst ziet is pagina nr. 100, de "eerste" pagina of de "laatste pagina" (u hoort nog steeds het geluid van het tv-programma).
Aan de hand van de basisstructuur van deze pagina, kunt u de aangeboden functies gebruiken. Bijvoorbeeld, op de "eerste regel" van deze pagina vindt u het huidige paginanummer, de naam van het station, de huidige datum en tijd.

Teletext pagina selecteren

Het nummer van een teletext pagina bestaat uit drie cijfers. U kunt het paginanummer selecteren met de nummerknoppen op de afstandsbediening. Wanneer u een pagina selecteert, toets dan drie cijfers achtereenvolgens in. Toetst u het verkeerde cijfer in, dan moeten alle drie cijfers opnieuw worden ingetoetst.

U kunt de pagina's ook met de PAGE +/- knoppen op- of aftellen.
Wanneer de geselecteerde pagina verschijnt en u op de PAGE – knop drukt, schakelt het toestel naar de voorafgaande pagina. Drukt u op de PAGE + knop, schakelt het naar de volgende pagina.

Teletext pagina vergroten

Om kleine lettertekens op de pagina's duidelijk te zien, kunt u de vergrotingsfunctie gebruiken.

Druk op knop ⇳ en de bovenste helft van de pagina wordt vergroot. Druk de knop nogmaals in om de onderste helft van de pagina te vergroten. Druk een derde keer op de knop en de hele pagina wordt vertoond.

TV programma en teletext vertonen

Druk op knop ▭ en het vooraf ingestelde tv-programma verschijnt onder de huidige teletext pagina (niet de inhoudspagina). Druk nogmaals op de ▭) knop en het toestel schakelt terug op teletext.

Raadsels in de teletext stand

Sommige stations kunnen teletext pagina's met raadsels uitzenden. U kunt knop ? gebruiken om de antwoorden op de raadsels op het scherm te onthullen.

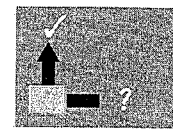
Tijd aan/uit

Druk op knop ◕ om de huidige tijd te vertonen terwijl de tv loopt. De tijd verschijnt rechtsboven op het scherm.

Pagina stop

Wanneer een teletext uit verschillende pagina's bestaat, worden deze pagina's automatisch binnen een bepaalde tijdsduur gescrollt. Druk op knop ⇳ om het scrollen van de pagina stop te zetten zodat u hem kunt lezen. Wilt u de volgende pagina(s) zien, druk dan nogmaals op ⇳ en de STOP functie wordt uitgeschakeld.

Oplossingen



Controleer of te aan/uit schakelaar op "aan" staat.

Probeer een ander kanaal. Als dat in orde is, waarschijnlijk station problemen

Controleer de verbindingen aan de achterkant van het toestel

Controleer de antenne op gebroken draden

Stel de richting van de antenne bij (voor binnen-type)

Waarschijnlijke plaatselijke storing, zoals een apparaat

Stel de fijne afstemming regelaar in

Stel de vertikale stand regelaar in

Stel de helderheid regelaar in

Stel de contrast regelaar in

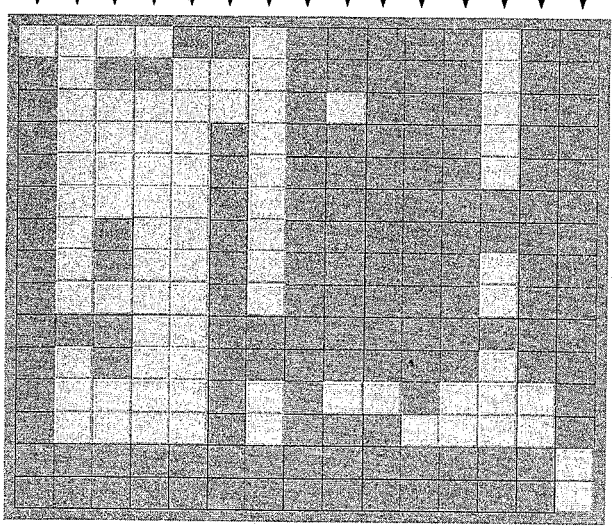
Controleer of het station in kleur uitzendt

Stel de kleur regelaar in

Controleer of de systeemschakelaar in orde is

Stel de kleur regelaar in

Controleer batterijen in de afstandsbediening



Symptomen

Geen beeld, geen geluid

Slecht geluid, beeld in orde

Slecht beeld, geluid in orde

Zwak beeld

Vervaagd beeld

Dubbele afbeelding

Lijnen in beeld

Vervormd beeld

Zwakke ontvangst op sommige kanalen

Horizontale strepen

Beeld rolt verticaal

Slechte kleur

Geen kleur

Defecte werking van afstandsbediening

Geen afstandsbediening

LG

Colour Television

OWNER'S MANUAL

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.
Record model number and serial number of the set.
See the label attached on the back cover and quote this information to your dealer when you require service.

Model number : **CB-21T40X**
Serial number :

P/NO: 3828VA0259C(GW-01B, R933TX, 486-366B, 3840VA0016A)

Contents

Instruction Book	3
Important Instruction	4
Installation, Connection and Notes	5
Inserting Batteries in the Remote Control	6
The Remote Control	7
Front Panel Controls	8
Selecting the Main Functions	8
Menu System	8
Selecting Menu	9
Selecting Menu Options	9
Automatic Tuning	9
Manual Tuning	9
Skipping Unwanted Channels	10
Adjusting Picture	11
Other Functions	11
Back Panel of Television Set	12
Instruction on Teletext Recorder (Special Device)	13
Trouble Shooting	15

CAUTION:

Never tamper with any components inside your set, or any other adjustment controls not mentioned in this manual. All television receivers are high voltage instruments. Picture tube is highly dangerous. If broken, glass fragments will be violently expelled. Scratching chipping or undue pressure to the tube is dangerous and should be avoided. During thunder and lightning, unplug the power cord and antenna to prevent your TV set from damage. All "inside work" on your television should be performed by qualified service personnel.

WARNING:

To reduce the risk of electric shock, do not remove the back cover. There are no user serviceable parts inside. Refer service to qualified personnel.

INSTALLATION

Locate the receiver in a room where direct light does not strike the screen. Total darkness or a reflection on the picture screen can cause eyestrain. Soft and indirect lighting is recommended for comfortable viewing.

Ventilation

Allow enough space between the receiver and the wall to permit proper ventilation. Avoid excessive warm locations to prevent possible damage to the cabinet or component failure.

Cleaning

When you clean up dust, use a dry cloth. If water comes in contact with your set, disconnect the power cord from the plug receptacle, then wipe the receiver with a dry soft cloth. Do not use liquid or aerosol cleaners.

Power source

The receiver should be operated only from a 220-230 VAC, 50 Hz outlet. Never connect to a DC supply or any other power source.

Automatic degaussing

All colour television receivers are sensitive to magnetic influences, usually caused by either moving the receiver from one place to another or using certain electrical appliances near the receiver. This residual magnetism as it is called, sometimes causes color distortion visible as "blotchy" areas in the picture.

IMPORTANT INSTRUCTION

Please do not open the cabinet of the set by yourself, otherwise you may have a risk of life. Making adjustment or replacement of any part inside the set by yourself is prohibited. Interference with inside parts without complying with the instruction manual may cause the TV cannot operate properly, and all results caused by this are not in the range of our warranty. Thus please refer any technical question or replacement of components to technicians or qualified service personnel.

The picture tube, which emits X-rays, is sufficiently shielded. The accelerating voltage is max. 27.5 kV or 28.5kV. Making adjustment to the high voltage system, or installing a different picture tube, can considerably increase X-ray emissions. Units so altered no longer conform to applicable safety regulations and may not be operated.

To prevent risk of fire, electric shocks or damages to the internal electronic components, do not expose the set to rain or moisture. Direct sunlight or high temperature should also be avoided. When locating the unit, provide sufficient space between each side of the set and the wall to permit proper ventilation.

We are trying to optimize the development and manufacture of the TV. Even though, there may be problems. LG customer service centers will solve the problems for you. We will repair all the malfunctions that have proved to be caused by quality of products and production (it is valid within 12 months from the original date of purchase).

On the warranty card, you are required to show the evidence of purchase provided by the retailers within the period of warranty. You should also describe the fault of the set in detail and then carefully put it back in the original packing box.

Mono-Color TV Manual

LG Electronic Co. Ltd. of Germany reserves all rights for 2000.
Copying or abstraction of it must be approved in writing.

Although all contents in this manual were compiled seriously and reviewed carefully, there might be mistakes. With development of the technology, the manual may also be changed. The current content is in accordance with the level of April 2000.

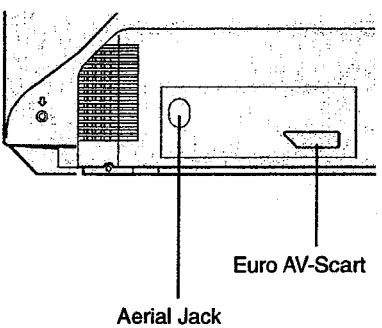
All trademarks appearing in this manual are registered ones of relative factories.

INSTALLATION, CONNECTION AND NOTES

Never locate the color TV near heat sources, otherwise temperature inside the set will rise. Do not place any covers on the ventilation slits when the set is located in a cabinet or on a rack. Please do not block ventilation slots so as to avoid heat accumulating inside set. Containers with liquid(e.g. flower vases) should be placed on the top of the set or contact directly with it, for if water comes into the set, it may cause irreparable problem.
If the set is placed near magnetic field(e.g. loudspeaker), this may have a negative influence on the quality of the picture, esp. color distortion.

Connecting to network
This color TV should be operated on 230V AC power supply. Please insert the network plug in the outlet.

Connecting with Aerial and VIDEO Playback
Aerial In jack is on the back of the set. This jack complies with the standard of UHF-/VHF- combined aerial, and is provided with coaxial cable and receptacle, which is suitable for all types of aerials (indoor aerial, individual outdoor aerial, public aerial and cable TV devices).
To get the best reception, you can inquire your dealer on how to select the most suitable aerial device. A suitable aerial is supplied with the set.

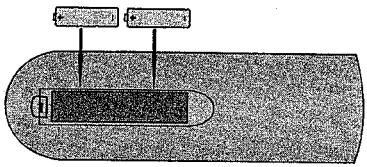


Caution:
During thunder and lightning, please shut off the power and disconnect the aerial for your safety.

To get the best effect of video tape playback, you can directly connect the recorder to Euro AV-Scart jack on the back of the set.

Playback of a Video Tape
After connecting the recorder cord, press "Slow Switch" button, then press "Play" button, and the TV channel will automatically switch to video tape playback.
If you wish to switch back to TV channel, press Program Up/Down or number buttons on the remote control, the playback of the video tape will stop.
For the recorder without "Slow Switch" button(e.g. a camcorder), you can use TV/AV button on the remote control.

Inserting Batteries in the Remote Control



Batteries should be put in the compartment on the back of the remote control.

Two AA size batteries are required for the remote control. Open the batteries compartment, and insert two batteries in it, observing the correct polarity. Then close the cover properly.

The effective range for the remote control is about 7 meters. After a period of using, if the effective range or the effect reduce, please replace the batteries. Non-leakage batteries are recommended to use, for comparing with regular batteries, using such batteries can reduce the risk of battery acid leakage, moreover, non-leakage batteries are more durable.

If you are not using the TV for a longer period of time(e.g. on vacation), it is recommended to take the batteries out of the remote control unit.

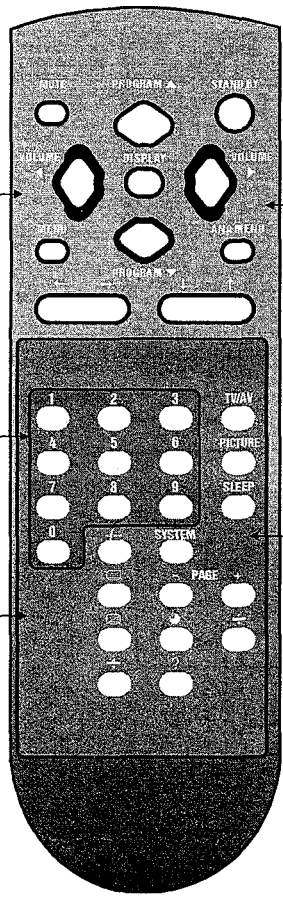
The laws effective from October 1998 prohibit people from disposing used batteries in household rubbish. Please give the spent batteries to the dealer from who you buy new batteries.

REMOTE CONTROL

MUTE:
Turn sound on/off.
MENU:
Access tuning function.
CURSOR:
LEFT/RIGHT ←→ Adjust value
CURSOR:
UP / DOWN ↑↓ Select item from a menu.

DIRECT POSITION NUMBERS 1, 2...9,0...:
Key in program numbers.

⊜:
Press this button TV Set will turn to TELETEXT mode.
⊘:
Superimposes TELETEXT on picture.
-PAGE+:
Press -/+ Button Teletext will to up or down change page.
◕:
This is toggle function between normal page request mode and subcode mode.
?:
Reveals idden messages on certain page.
÷:
Hold the displayed page.
✚:
Atternately expands top and button page.



STANDBY:
Turn the unit ON/OFF.
PROGRAM ▲/▼:
Increase / decrease program number.
VOLUME ◀/▶
Adjust Volume level.
ANA MENU:
To adjust a picture.
DISPLAY:
Display current channel.

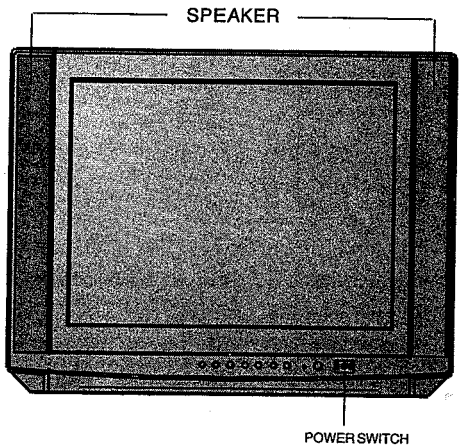
TV/AV:
Press this button TV set will turn AV mode, Press it again AV set will back to TV mode.
PICTURE:
Select picture settings.
SLEEP:
Set switch of timer in to minutes steps.
-/--:
Select one or two digits program numbers.
SYSTEM:
PAL/NTSC Selection and SOUND SYSTEM selection.

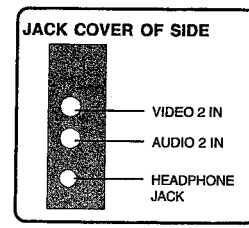
OPERATING THE TV

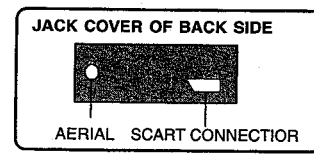
Using the remote control

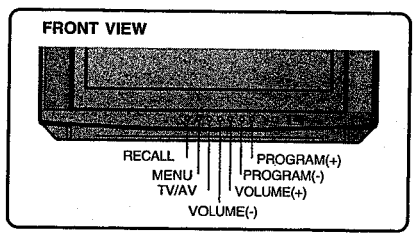
- Any object between the remote control and the main unit will block the path of the beam when it is being used.
- Dark walls, direct sunshine or very bright light will reduce the remote control sensitivity.
- Hold the remote control within an angle of about 30° from either side of the remote sensor.
- When the remote control is in front of the remote sensor, it will work within about 7 meters (23 feet) from the unit.
- Point the front of the remote control directly at front of the unit.
- Function keys do not work when pressing several keys at the same time.

FRONT PANEL CONTROLS









Switching the receiver on

Press the POWER SWITCH button located on the front panel of the TV. The POWER LIGHT will illuminate and after a few seconds the picture will appear on the screen.

Switching the receiver off

Press the POWER SWITCH button and the TV will turn off. This is the preferred method for turning your TV off. By using the POWER SWITCH your TV will be protected against occasional power surges in the power line. All the programs and personal preference settings will remain stored in a permanent memory indefinitely.

Stand by function

Pressing the STANDBY button on the remote control will turn partially off the unit. When in standby mode it is possible to turn the TV ON again from the remote control by pressing any number from 0 to 9 button. We recommend not leaving the TV in standby for long periods, that is more than 6 hours.

Please note:

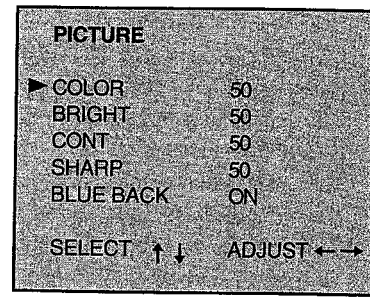
Stand-by indication light will change to more bright in stand-by.

MENU SYSTEM

Your TV is equipped with a menu system to access sound, picture and setup controls in a simple and easy to remember way. There are two basic menus, the Picture Menu and the Tuning Menu.

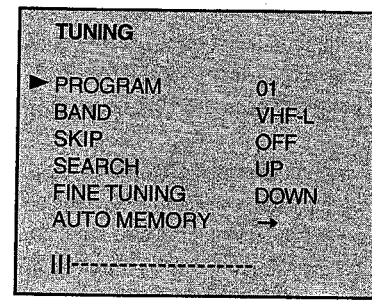
Selecting a menu

- Press the MENU button once to access the Picture Menu.
- Press the MENU button twice to access the Tuning Menu.
- The menus will disappear from the screen if no selection or change is made within the next 30 seconds.



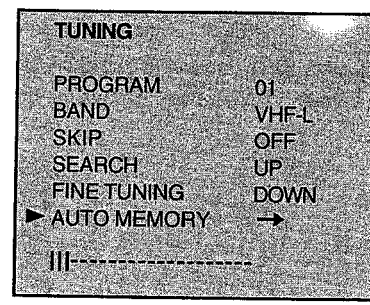
Selecting menu options

Use the buttons CURSOR UP ↑ or CURSOR DOWN ↓ to select an option. The selected option is displayed in red color. Use the buttons CURSOR LEFT ← and CURSOR RIGHT → to adjust the value of the selected option.



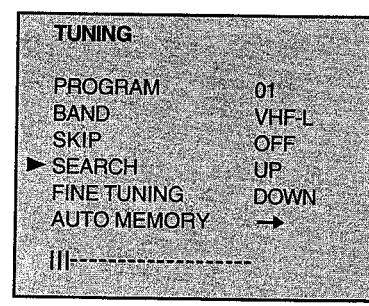
Automatic Tuning

- Press the MENU button twice to access the TUNING menu.
- Select the AUTO MEMORY function by positioning the cursor on this option.
- Press CURSOR RIGHT → to start the automatic tuning procedure which may take a few minutes.
- Please, wait until the scanning of three TV frequency bands (VHF-L, VHF-H and UHF) is complete. When this process ends the TV will automatically display the lowest channel found.
- You can stop the tuning process at any time by pressing CURSOR LEFT ← button.



Manual tuning

1. Press the MENU button twice to access the TUNING menu.
2. Select PROGRAM using the CURSOR UP ↑ and CURSOR DOWN ↓ buttons.
3. Enter the program number by using CURSOR LEFT ← and CURSOR RIGHT → buttons, Normally the program number matches the channel number. For example, Channel 7 is stored in PROGRAM 07.

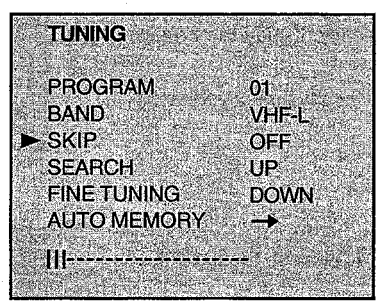


4. Select the desired band (VHF-L, VHF-H or UHF) by positioning the cursor on BAND and then using CURSOR LEFT ← and CURSOR RIGHT → buttons to set the desired band.
5. Select the SEARCH function by positioning the cursor on the option.
6. Start searching in the desired direction, either UP or DOWN, by pressing CURSOR LEFT/RIGHT ← → buttons.
7. You can stop the search at any moment pressing the opposite cursor button once. For example if search down is in progress, you can stop it by pressing CURSOR RIGHT → once.
8. You can reverse a search in progress by pressing the opposite CURSOR LEFT/RIGHT ← → button twice.
9. The search stops when a channel is found. If this is not the desired channel press one of the CURSOR LEFT/RIGHT ← → buttons to restart searching.
10. Pictures affected by poor reception or interference problems can be partially improved by using FINE TUNING either UP or DOWN to obtain the best possible picture.
11. Repeat steps 2 to 10 for every new channel that you want to tune in.

Skipping unwanted channels

Programs marked with SKIP ON are disregarded when changing channels with PROGRAM +/- buttons. Follow the next steps to set the skip mark on.

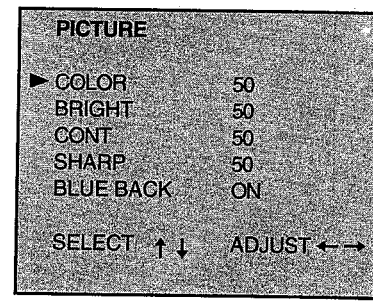
- Select the unwanted program number using either the numeric keys or PROGRAM +/-.
- Select the TUNNING menu by pressing the MENU button twice.
- Select the SKIP function using the CURSOR UP/DOWN ↑ ↓ buttons.
- Set SKIP to ON using CURSOR LEFT/RIGHT ← → buttons.
- Press MENU button to leave the menu system.



Adjusting the picture

Your TV has been adjusted at the factory to normal levels of brightness, color, contrast and sharpness. You can change the factory settings of the picture, to suit your personal preference, from the Picture menu of the TV. Once readjusted the new settings will remain in a permanent memory, which will not be erased even if you switch the television off. To adjust the picture operate the controls as follows:

- Press the MENU button to access the Picture menu.
- Select the desired attribute of the picture that you want to adjust by using the CURSOR UP/DOWN ↑↓ buttons.
- Adjust the picture using CURSOR LEFT/RIGHT ← → buttons
- Press the PICTURE button to turn off the Picture menu.



Select picture setting

- Press the PICTURE button to select desired picture setting:

→ Picture Dynamic → Picture Standard → Picture Mild → Picture P.P.(Personal Preference) →

COLOR SYSTEM

Press "SYSTEM" button, a menu will appear on the screen. (as shown on the right)

Press button "VOL ◄ " or "VOL ►" ,the followong words will appear in rotation:

AUTO → PAL → 4.43NTSC → 3.58NTSC

Adjusting the Volume

Press button ◄/► to adjust the volume.

After switching off the set, the volume set last will be stored. If the set switches on again, the level of sound will be the same one set before shutting off.

Selecting Sleep Timer

This function can be selected by pressing button SLEEP. The set switches off automatically off at the time you set. First press button SLEEP, and " SLEEP OFF" will appear on the lower part of the screen. Then press the button continuously to set the sleep time—you can select among 120MIN, 110MIN, 100MIN, 90MIN, 80MIN, 70MIN, 60MIN, 50MIN, 40MIN, 30MIN, 20MIN and 10MIN. When the sleep time is set, it will disappear from the screen after 30 seconds. The switch-off time can be controlled by pressing button SLEEP. If you want to change the preset time, press button SLEEP several times until to the desired time.

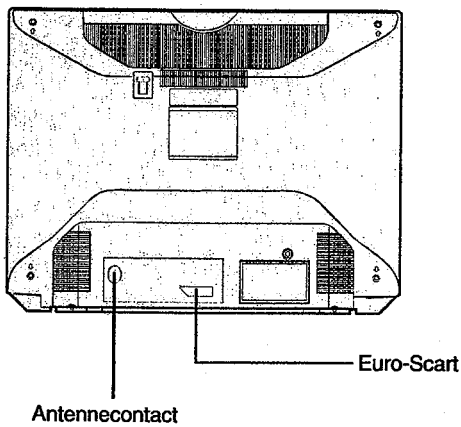
If you switch off the unit before the set time, the setting of the sleep time will be deleted.

Switch On/Off a blue screen

This function can be found on PICTURE Menu. It allows you to switch over to a blue screen in the case of no TV signal broadcasting or received. Press button Menu to select PICTURE Menu, then select the item BLUE BACK OFF. Select ON or OFF by using buttons ←→. "ON" means switching on blue screen, "OFF" means switching it off.

You can switch TV to AV mode by using button TV/AV.

ACHTERPANEEL VAN HET TELEVISIETOESTEL



Opgelet:
Druk op de TV/AV knop en het toestel schakelt op de SCART stand. Druk deze knop nogmaals in om het terug te zetten op de TV stand.

The color TV is equipped with teletext decoder, which can support the functions of displaying and searching teletext information.

Teletext is a kind of information service provided by many TV stations in Germany and other European countries. Teletext consists of "pages", providing news, instructions, information, etc. Although the ways and scopes of service by every TV station are different, the basic functions as described below are similar.

Selecting Teletext

After the set switches on, if you wish to view teletext, select a program with teletext, then press button ⛁ to start the playback of teletext(to switch off teletext, press ⛁ once again). The page you will view first is Page No. 100, the "first page" or the "last page"(You can still hear the sound of TV program).
According to the basic structure of this page, you can use the functions provided. For example, on the "first line" of this page, you can find the current page number, name of the station, the current date and time.

Selecting Teletext Page

The number of a teletext page is three-digit. You can select the page number by using the number buttons on the remote control. When selecting a page, please enter three figures continuously. If wrong figure(s) are entered, you have to re-enter three figures.

You can also count down or count up the pages with buttons PAGE+/-.
After the selected page appears, if press PAGE - button, the set will switch to the previous page; if press PAGE + button, the set will switch to the next page.

Enlarging Teletext Page

To view small characters on the pages clearly, you can use the enlarging function.

Press button , the upper half of the page will be enlarged. Press the button again to enlarge the lower half of the page. Press the button for the third time, the whole page will be displayed.

Displaying TV program and teletext

Press button , the preset TV program will be displayed under the current teletext page(not content page).

Press button again, the set will switch back to teletext.

Riddles in Teletext mode

Some stations can broadcast teletext pages of riddle games. You can use button **?** to reveal the answer to the riddles on the screen.

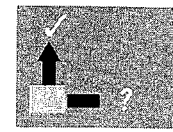
Time On/Off

Press button to display the current time during the playback of TV. The time appears on the right upper part of the screen.

Page Stop

If a teletext consists of several pages, these pages are automatically scrolled in a certain time circle, and every page will stop for a very short time. Press button to stop scrolling the page so that you can read it. If you want to view the next page(s), press again , the STOP function will be cancelled.

Solutions



Check if on/off switch is "on"

Try a different channel, if OK, probably station trouble

Check and connections on back of set

Check aerial for broken wires

Re-orient aerial (if indoor type)

Probably local interference, such as an applicance

Adjust fine tuning control

Adjust vertical hold control

Adjust brightness control

Adjust contrast control

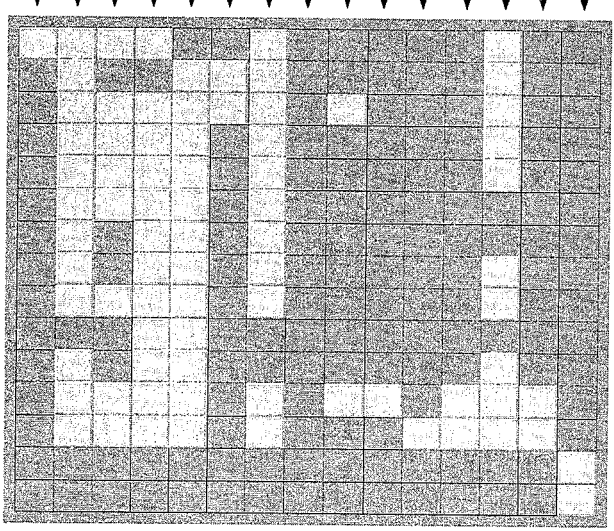
Check if station is broadcasting colour

Adjust colour control

Check if system switch is correct

Adjust colour control

Check Batteries in Remote control



Symptoms

No picture, no sound

Poor sound, picture OK

Poor picture, sound OK

Weak picture

Blurred picture

Double image

Lines in pucture

Distorted picture

Weak reception on some channels

Horizontal bars

Picture rolls vertically

Poor colour

No colour

Misoperation of Remote control

No Remote control

LG

Téléviseur couleur

Mode d'emploi

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire soigneusement ce manuel etle conserver pour toute référence ultérieure.
Garder le numéro du type et le numéro de la série du téléviseur.
Regarder le label collé sur le derrière du téléviseur et présenter cette information à votre technicien, si vous avez besoin des services.

Numéro du type: **CB-21T40X**
Numéro de la série:

P/NO: 3828VA0259C(GW-01A, R933 TX, 3840VA0017B)

Sommaire

Précautions	3
Avertissement	4
Installation, connexion et notes	5
Mise en place de piles dans la télécommande	6
Télécommande	7
Touches sur la façade de l'appareil	8
Choix des principales fonctions	8
Système du menu	8
Choix du menu	9
Choix des fonctions sur le menu	9
Réglage automatique	9
Réglage manuel	9
Exclure les chaînes non désirées	10
Réglage de l'image	11
Autres fonctions	11
Arrière du téléviseur	12
Instructions sur l'enregistrement du télétexte (spécialité)	13
Problèmes et solutions	15

Précautions

Attention:

Ne toucher jamais aucune composante dans votre téléviseur ni procéder aux réglages qui ne sont pas mentionnés dans ce manuel. Tous les téléviseurs sont sous le haut voltage. Les tubes cathodiques sont extrêmement dangereux, une fois ils sont brisés, des fragments de verre seront violemment projetés. Gratter avec des choses tranchantes ou poser des choses lourdes sur les tubes cathodiques sont dangereux et doivent donc être évités. A la tombée de foudres ou d'éclairs, débrancher votre téléviseur du câble électrique et des antennes pour le protéger contre des dégâts. Toutes les réparations à l'intérieur de votre téléviseur doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.

Avertissement:

Ne pas ouvrir le capot arrière du téléviseur, pour réduire le risque de l'électrocution. Il n'y a pas de pièces de rechange utiles pour les usagers à l'intérieur de l'appareil. Consulter des techniciens qualifiés pour les services de réparation.

Installation:

Placer le téléviseur dans une chambre où des rayons de soleil ne se jettent pas directement sur l'écran. L'obscurité totale ou des reflets de lumière sur l'écran peuvent causer la fatigue des yeux, la lumière douce et indirecte est nécessaire pour le confort des yeux.

Ventilation:

Laisser suffisamment d'espace entre le téléviseur et le mur pour assurer une ventilation appropriée. Eviter les endroits très chauds pour prévenir des dégâts à causer sur l'appareil ou les composantes.

Propreté:

Utiliser un tissu sec pour nettoyer le téléviseur. Si l'eau entre en contact avec l'appareil, déconnecter le câble électrique de la prise et essuyer le téléviseur avec un tissu sec et souple. N'utiliser ni détergent liquide ni aérosol.

Puissance:

Le téléviseur ne peut fonctionner qu'avec le courant alternatif de 220-230 V en 50 Hz. Ne le connecter ni avec le courant continu ni avec les autres sources électriques.

Démagnétisation automatique:

Tous les téléviseurs sont sensibles aux influences magnétiques, causées en général par le déplacement de l'appareil d'un lieu à l'autre ou par l'usage d'autres articles électriques près de lui. Les résidus magnétiques peuvent souvent provoquer des anomalies de couleur visibles, telles que des «taches» sur l'image.

Avertissement

Vous êtes prié de ne pas ouvrir vous-même la cabine du téléviseur, sinon, vous pourriez risquer la vie. Il est interdit de procéder à des réglages ou de changer des pièces à l'intérieur de l'appareil par vous-même. L'intervention sur des pièces qui se trouvent à l'intérieur du téléviseur sans respecter les consignes de sécurité pourrait entraîner le fait que l'appareil ne peut fonctionner normalement, et tous les résultats causés par cette situation sont hors de portée de nos garanties-qualité. Vous êtes prié de consulter des techniciens qualifiés pour des questions techniques ou le changement de pièces.

Le tube cathodique, qui émet des rayons X, a un blindage suffisamment protecteur. Le voltage modifié est de 27,5 kV ou 28,5 kV au maximum. Modifier le système du haut voltage ou monter un tube cathodique différent peuvent multiplier considérablement les émissions de rayons X. Les composantes ainsi remplacées ne correspondent plus aux réglementations sur la sécurité et pourraient ne pas fonctionner.

Ne pas exposer le téléviseur aux pluies ou à l'humidité, pour prévenir l'incendie, l'électrocution ou l'endommagement de composantes électriques à l'intérieur de l'appareil. La haute température et des rayons de soleil directs sont à éviter. Laisser suffisamment d'espace entre le téléviseur et le mur au moment de le placer dans une chambre, pour assurer une ventilation appropriée.

Nous souhaitons optimiser le développement et la fabrication du téléviseur. Malgré tout, il pourrait exister certains problèmes. Les centres des services après-vente pour clients de LG se chargeront de résoudre les problèmes pour vous. Nous réparerons toutes les questions techniques prouvées causées par la qualité du produit ou de la fabrication (nos garanties-qualité sont valables en 12 mois à compter de la date de votre achat du téléviseur).

Sur la carte des garanties-qualité, vous êtes prié de montrer les preuves sur l'achat fournies par les détaillants. Vous êtes également prié de présenter en détail les anomalies du téléviseur et de le remettre avec prudence dans sa caisse d'emballage originale.

Manuel sur le téléviseur:

LG Electronic Co. Ltd. d'Allemagne en conserve tous les droits pour 2000. La reproduction ou l'extraction du manuel doivent être approuvées par écrit.

Il pourrait exister des fautes dans le manuel, bien que tous ses articles soient sérieusement formulés et attentivement examinés. Au fur et à mesure du développement technologique, le manuel doit également être révisé. Les articles de ce manuel s'adaptent au niveau du mois d'avril 2000.

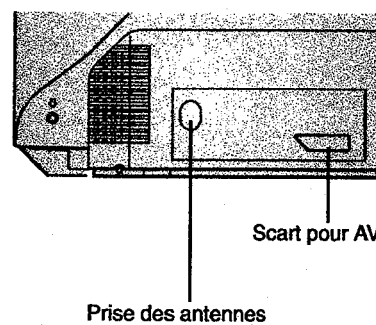
Toutes les marques commerciales qui apparaissent dans ce manuel sont les marques commerciales enregistrées des usines concernées.

Installation, connexion et notes

Ne placer jamais le téléviseur près des sources chaudes, sinon, la température à l'intérieur de l'appareil s'élèvera. Ne placer aucune couverture sur l'ouverture de ventilation, si le téléviseur est dans une armoire ou sur une étagère. Vous êtes prié de ne pas bloquer l'ouverture de ventilation de l'appareil pour prévenir l'accumulation du chaud à l'intérieur du téléviseur. Les récipients contenant du liquide (des vases par exemple) placés sur l'appareil ou capables de le contacter directement pourront causer des problèmes irréparables, si l'eau entre dans le téléviseur.
Si le téléviseur se trouve près d'un champ magnétique (des haut-parleurs par exemple), il pourra avoir une influence négative sur la qualité de l'image, en particulier provoquer la distorsion de la couleur.

Connexion du téléviseur à l'alimentation électrique
Le téléviseur fonctionne avec l'alimentation électrique de 230 volts en courant alternatif. Introduire la fiche de l'appareil dans la prise de l'alimentation électrique en courant alternatif.

Connexion du téléviseur aux antennes et au magnétoscope
La prise des antennes se trouve sur le derrière du téléviseur et correspond aux normes de UH et VH. Elle s'adapte à tous les types d'antennes (antennes intérieures, antennes extérieures individuelles, antennes publiques et câbles de télévision).
Pour obtenir une meilleure réception, vous pouvez demander à votre fournisseur de choisir les antennes le plus appropriées au téléviseur. Les antennes intérieures sont offertes, lorsque vous achetez l'appareil.

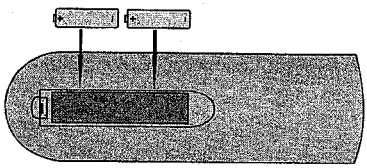


Précaution:
A la tombée de foudres et d'éclairs, vous êtes prié de débrancher le téléviseur des antennes et de la prise murale en raison de la sécurité.

Pour obtenir le meilleur effet du magnétoscope, vous pouvez lier ensemble le téléviseur et le magnétoscope par Scart pour AV qui se trouve sur le derrière de l'appareil.

Regarder une vidéocassette
Après avoir lié ensemble le téléviseur et le magnétoscope, appuyer d'abord sur la touche «Allumage lent», puis sur la touche «Marche». Le téléviseur entre automatiquement en mode magnétoscope pour que vous regardiez une vidéocassette.
Appuyer sur les touches «Programme ▲» ou «Programme ▼» ou les touches des nombres sur la télécommande pour retourner au mode télévision, et le téléviseur cesse de montrer la vidéocassette. S'il n'y a pas de touche «Allumage lent» (des caméscopes par exemple), vous pouvez utiliser la touche TV/AV sur la télécommande.

Mise en place de piles dans la télécommande



Les piles doivent être insérées dans le compartiment qui se trouve sur le derrière de la télécommande.
Deux piles de type AA sont indispensables pour la télécommande. Ouvrir le compartiment pour piles et y mettre en place deux piles, en respectant la polarité. Fermer ensuite le compartiment.
La télécommande a une portée de sept mètres environ. Si sa portée se réduit après un certain temps, il faut remplacer les piles. Mieux vaut utiliser les piles blindées contre la fuite, en comparaison avec les piles classiques, l'usage de telles piles peut réduire le risque de la fuite de l'acide des piles, qui plus est, les piles blindées contre la fuite ont une capacité davantage durable.
Si vous envisagez de ne pas vous servir du téléviseur durant une période relativement longue, pour les vacances par exemple, vous êtes prié de retirer les piles du compartiment de la télécommande.

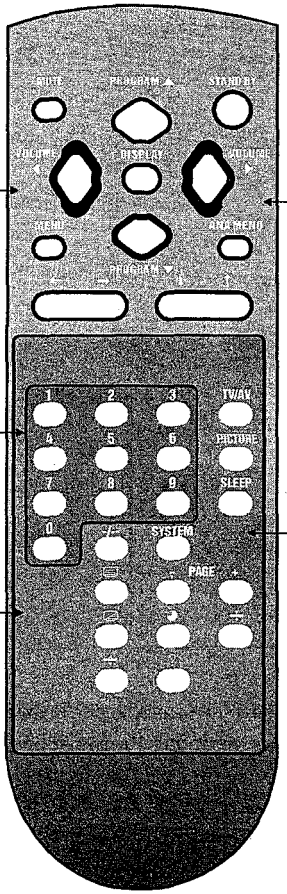
La loi entrée en vigueur depuis le mois d'octobre 1998 interdit de rejeter les piles usées dans les ordures de ménage. Vous êtes prié de redonner les piles usées à ceux qui vous vendent des piles neuves.

Télécommande

Mute
Interruption momentanée du son.
Menu
Accès aux fonctions de réglage.
Cursor
Gauche/droite ←/→régler la valeur.
Cursor
Vers le haut/le bas ↑ / ↓ Sélection des articles sur le menu.

Direct position numbers 1,2 ... 9,0
Sélection directe des chaînes.

⛁:
Appuyer sur cette touche pour que le téléviseur entre en mode télétexte.
⛁:
Entreposer le télétexte sur l'image.
Page + et page –
Appuyer sur les touches «Page +» ou «Page – » pour tourner les pages du télétexte de bas en haut ou de haut en bas.
◕ :
Cette touche constitue une liaison entre la page principale et la page secondaire
?:
Faire montrer les informations sur la page.
÷:
Maintenir la page montrée.
÷:
Elargir alternativement le haut etle bas de la page.



Standby
Voyant de veille.
Program ▲/▼:
Choix de la chaîne suivante/précédente.
Volume ◀/▶:
régler le niveau du volume.
Ana menu
régler l'image.
Display
Affichage de l'actuelle chaîne sur l'écran.

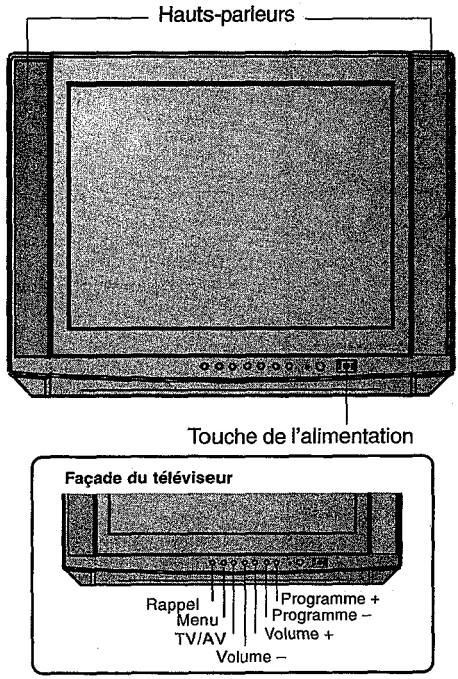
TV/AV:
Appuyer sur cette touche pour que le téléviseur entre en mode AV.
Appuyer à nouveau sur cette touche pour que l'appareil revienne en mode TV.
Picture:
Régler l'image.
Sleep:
Régler la minuterie pour un arrêt automatique.
-/--:
Sélection des chaînes à un ou deux chiffres.
System:
Sélection des normes de réception PAL/NTSC ou du système de son.

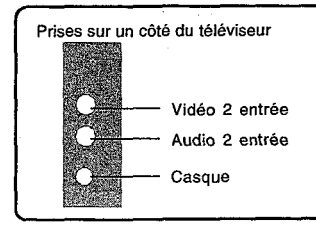
Mise en fonction du téléviseur

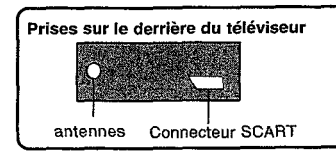
Au moyen de la télécommande

- Tout objet qui se trouve entre la télécommande et le téléviseur peut bloquer la voie du signal de commande de la télécommande.
- Les murs noirs, les rayons de soleil directs ou la lumière très forte peuvent réduire la sensibilité de la télécommande.
- Utiliser la télécommande sous l'angle de 30 degrés par rapport au senseur du téléviseur.
- Si la télécommande se trouve en face du senseur du téléviseur, elle a une portée de sept mètres (23 pieds).
- Orienter directement la tête de la télécommande vers le téléviseur.
- Les touches fonctionnelles ne fonctionnent pas lorsque plusieurs d'entre elles sont appuyées au même moment.

Touches sur la façade de l'appareil







Mise en fonction le téléviseur

Appuyer sur la touche « Alimentation » qui se trouve sur la façade du téléviseur pour allumer l'appareil. L'indication de l'Alimentation s'allume et dans quelques secondes, l'image apparaît sur l'écran.

Eteindre le téléviseur

Appuyer sur la touche « Alimentation » pour éteindre le téléviseur. Il s'agit d'un meilleur moyen d'arrêter votre appareil. Par l'usage de la touche «Alimentation », votre téléviseur sera protégé contre les charges électriques occasionnelles sur le câble électrique. Toutes les chaînes et tous les réglages individualisés seront mémorisés.

Mise en veille

Appuyer sur la touche « Veille » sur la télécommande, afin d'arrêter le téléviseur pour une courte période. Si l'appareil est en mode Veille, il est probable de le remettre en fonction avec la télécommande aux moyens d'appuyer sur une des touches de 0 à 9. Nous proposons de ne pas laisser le téléviseur en mode Veille pour une période de plus de six heures.

Note:

L'indication de la Veille devient davantage brillante, si le téléviseur entre en mode Veille.

Système du menu

Votre téléviseur est équipé d'un système du menu pour simplifier et faciliter l'accès aux réglages du son, de l'image ou d'autres fonctions. Il a deux menus essentiels à savoir le Menu de l'image et le Menu du réglage.

Choix d'un menu

- Appuyer sur la touche «Menu» pour voir le menu de l'image.
- Double-appuyer sur la touche «Menu» pour voir le menu du réglage.
- Les menus disparaissent de l'écran, s'il n'y a aucun choix ni changement en 30 secondes.

Sélection des fonctions sur le menu

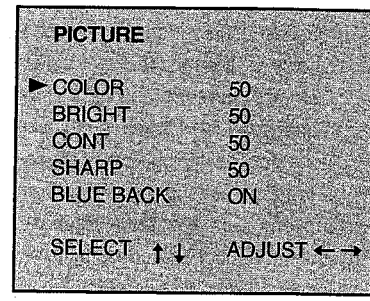
Utiliser les touches «Curseurs ↑ » ou «Curseur ↓ » pour sélectionner les fonctions sur le menu. Les articles choisis sont en rouge. Utiliser les touches «Curseur gauche ←» ou «Curseur droite →» pour régler la valeur des fonctions choisies.

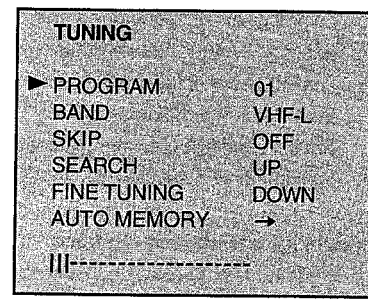
Réglage automatique

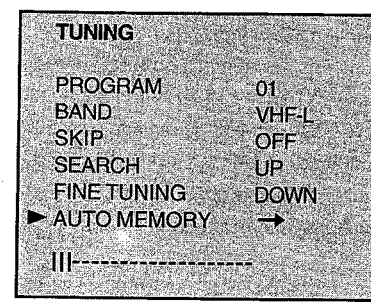
- Double-appuyer sur la touche «Menu» pour voir le menu du réglage.
- Choisir la fonction de la «Mémorisation automatique» par localiser le curseur sur cette option.
- Appuyer sur la touche «Curseur droite →» pour mettre en fonction le réglage automatique, dont le processus peut prendre quelques minutes.
- Attendre jusqu'à ce que les recherches dans les trois bandes (VHF-L, VHF-H et UHF) prennent fin. Quand ce processus finit, le téléviseur présente automatiquement la chaîne aux fréquences les plus basses.
- On peut interrompre le processus de réglage automatique à tout moment aux moyens d'appuyer sur la touche «Curseur gauche ←».

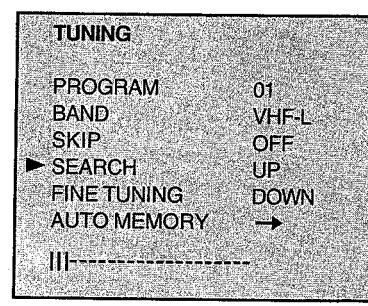
Réglage manuel

1. Double-appuyer sur la touche«Menu» pour voir le menu du réglage.
2. Choisir le programme désiré avec les touches «Curseur ↑ » ou «Curseur ↓ ».
3. Fixer le numéro du programme avec les touches «Curseur gauche ←» ou «Curseur droite →». En général, le numéro du programme correspond à celui de la chaîne, par exemple, la Chaîne Sept est mémorisée en Programme Sept.







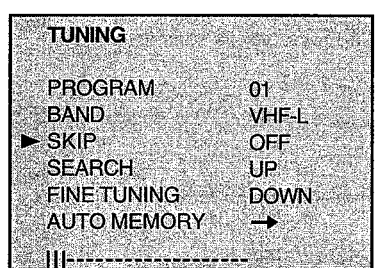


4. Choisir la bande désirée (VHF-L, VHF-H ou UHF) par localiser le curseur sur la Bande et utiliser les touches «Curseur gauche ←» ou «Curseur droite →» pour fixer la bande désirée.
5. Choisir la fonction Recherche par localiser le curseur sur cette option.
6. Démarrer la recherche dans la direction désirée, soit «Vers le haut» soit «Vers le bas», aux moyens d'appuyer sur les touches «Curseur gauche ←» ou «Curseur droite →».
7. Vous pouvez interrompre le processus de recherche à tout moment aux moyens d'appuyer sur le curseur orienté en sens inverse, par exemple, si la recherche s'effectue à reculons, on peut l'interrompre aux moyens d'appuyer sur la touche «Curseur droite →».
8. Recommencer le processus de recherche dans la direction opposée aux moyens de double-appuyer sur les touches «Curseur gauche ←» ou «Curseur droite →» orientées en sens inverse.
9. Le processus de recherche s'arrête lorsqu'une chaîne est trouvée. Appuyer sur une des touches «Curseur gauche ←» ou «Curseur droite →» pour poursuivre la recherche, si ce n'est pas le programme désiré.
10. Les images affectées par la faible réception de signaux de télévision ou par des interférences peuvent être partiellement améliorées avec le «Réglage fin» à travers les touches «Curseur ↑ » ou «Curseur ↓ », pour obtenir les meilleures images possibles.
11. Recommencer les mesures de 2 à 10 pour chacune des chaînes désirées.

Exclure les chaînes non désirées

Les programmes marqués de «Exclure Oui» sont invisibles durant le processus de sélection des chaînes avec les touches «Programme +» ou «Programme –». Les mesures suivantes servent à mettre en opération la fonction «Exclure».

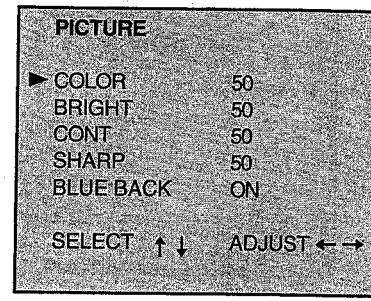
- Choisir le numéro du programme non désiré avec les touches marquant les numéros ou les touches «Programme +» ou «Programme – ».
- Choisir le menu du réglage par double-appuyer sur la touche«Menu».
- Choisir la fonction «Exclure» avec les touches «Curseur ↑ » ou «Curseur ↓ ».
- Mettre la fonction «Exclure» en état Oui avec les touches «Curseur gauche ←» ou «Curseur droite →».
- Appuyer sur la touche «Menu» pour quitter le système du menu.



Réglage de l'image

Votre téléviseur a été réglé dans l'usine aux niveaux normaux de la luminosité, de la couleur, du contraste et de la netteté. Vous pouvez modifier, selon vos préférences personnelles, les caractéristiques de l'image à travers le menu de l'image de l'appareil. Une fois l'image est réajustée, les nouveaux paramètres sont mémorisés en permanance même si le téléviseur est éteint. Les moyens de régler les caractéristiques de l'image sont suivants:

- Appuyer sur la touche «Menu» pour voir le menu de l'image.
- Choisir les paramètres désirés de l'image avec les touches «Curseur ↑ » ou «Curseur ↓ ».
- Régler l'image avec les touches «Curseur gauche ←» ou «Curseur droite →».
- Appuyer sur la touche «Image» pour faire disparaître le menu de l'image.



Sélection de la nature de l'image

- Appuyer sur la touche «Image» pour sélectionner la nature désirée de l'image:

→ Image dynamique → Image normale → Image modérée → Image PP (préférence personnelle) →

Système de la couleur

Appuyer sur la touche «Système», un menu apparaît sur l'écran (comme ce qui est montré à droite). Appuyer sur les touches «Volume ◄ » ou «Volume ► », les mots suivants apparaissent sur l'écran l'un après l'autre:

AUTO → PAL → 4,43NTSC → 3,58NTSC

Réglage du volume du son

Appuyer sur les touches « ◄ » ou « ► » pour régler le volume du son.
Une fois le téléviseur éteint, le dernier réglage du volume du son sera mémorisé. Si l'appareil est remis en fonction, le volume du son sera le même qu'avant la mise en arrêt du téléviseur.

Réglage de la minuterie pour un arrêt automatique

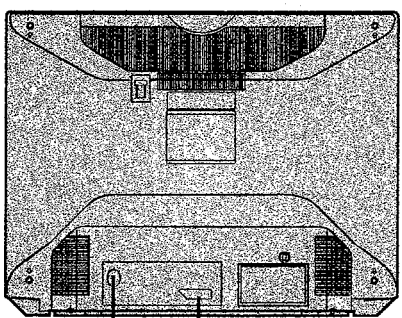
Appuyer sur la touche «Minuterie pour un arrêt automatique» afin de choisir cette fonction. Le téléviseur s'arrête automatiquement au moment que vous choisissez. Appuyer d'abord sur la touche «Minuterie pour un arrêt automatique» et «Minuterie pour un arrêt automatique» peut apparaître en bas de l'écran. Puis appuyer sans cesse sur cette touche pour régler la minuterie pour un arrêt automatique – vous pouvez choisir 120 minutes, 110 minutes, 100 minutes, 90 minutes, 80 minutes, 70 minutes, 60 minutes, 50 minutes, 40 minutes, 30 minutes, 20 minutes ou 10 minutes. Si la minuterie pour un arrêt automatique est réglé, elle disparaîtra sur l'écran en 30 secondes. La minuterie pour un arrêt automatique peut être contrôlée aux moyens d'appuyer sur la touche «Minuterie pour un arrêt automatique». Appuyer plusieurs fois sur la touche «Minuterie pour un arrêt automatique» jusqu'au temps désiré, pour changer le temps pré-établi.
Si vous éteignez le téléviseur à l'avance, le temps pré-établi sera effacé.

Mise en fonction/en arrêt du fond bleu

Cette fonction peut être trouvée dans le menu de l'image. Elle vous permet d'avoir un écran bleu, si le téléviseur ne reçoit pas de signal. Appuyer sur la touche «Menu» pour choisir le menu de l'image, puis choisir l'article «Fond bleu » et ensuite «Oui» ou «Non» avec les touches «¡û/¡ú». «Oui» signifie que le fond de l'écran est bleu, «Non» signifie que le fond de l'écran est noir.

Vous pouvez faire entrer le téléviseur en mode AV avec la touche «TV/AV»

Derrière du téléviseur



Scart pour AV

Prise des antennes

Note:
Appuyer sur la touche «TV/AV», le téléviseur entre en mode Scart. Appuyer à nouveau sur cette touche, l'appareil retourne en mode TV.

Télétexte

Le téléviseur se dote d'un décodeur du télétexte, pour pouvoir présenter ou chercher des informations en télétexte

Le télétexte constitue un service d'information fourni par beaucoup de stations de télévision en Allemagne et d'autres pays européens. Il concerne des «pages» sur des informations d'actualité ou pratiques. Les fonctions essentielles du télétexte sont similaires, bien que les services fournis par différentes stations de télévision ne soient pas les mêmes.

Choix du télétexte

Après avoir allumé le téléviseur, si vous voulez lire le télétexte ou choisir un programme en télétexte, vous pourrez appuyer sur la touche ⛁ pour mettre en fonction le télétexte (pour mettre en arrêt le télétexte, appuyer à nouveau sur la touche⛁. La page que vous lisez premièrement est la 100me, soit «la première page» soit «la dernière page» (alors que vouz pouvez entendre encore le son du programme télévisé).
Avec la structure essentielle de la page, vous pouvez vous servir des fonctions fournies, par exemple, dans la première ligne de la page, vous pouvez lire le numéro de l'actuelle page, le nom de la station de télévision, la date et l'heure.

Sélection des pages du télétexte

Le numéro des pages du télétexte est en trois chiffres. Vous pouvez choisir le numéro de la page par l'usage des touches marquant des numéros sur la télécommande. Pour choisir une page, il faut introduire continuellement trois chiffres. S'il y a des fautes dans l'introduction, on peut recommencer à introduire trois chiffres corrects. Vouz pouvez tourner les pages de bas en haut ou de haut en bas avec les touches «Page +» ou «Page – ».

Après l'apparition de la page choisie sur l'écran, appuyer sur la touche «Page +» pour que le téléviseur présente la page suivante ou appuyer sur la touche «Page – » pour que l'appareil présente la page précédente.

Elargissement de la page du télétexte

Pour lire clairement les mots sur la page, vous pouvez utiliser la fonction «Elargissement».

Appuyer sur la touche pour élargir la partie supérieure de la page. Appuyer à nouveau sur cette touche pour élargir la partie inférieure de la page. Appuyer sur cette touche pour la troisième fois afin d'afficher toute la page sur l'écran.

Afficher le programme de télévision et le télétexte

Appuyer sur la touche pour afficher le programme de télévision pré-choisi sous la page principale (non la page secondaire) du télétexte.

Appuyer à nouveau sur cette touche pour que le téléviseur revienne au télétexte.

Devinettes en mode de télétexte

Des stations de télévision posent des devinettes en mode de télétexte. Vous pouvez vous servir de la touche «?» pour dévoiler les réponses aux devinettes sur l'écran.

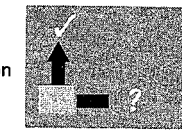
Horloge

Appuyer sur la touche pour que le téléviseur montre l'heure. L'horloge se présente dans la partie supérieure de l'écran et à droite.

Pause de la page du télétexte

Si un télétexte comprend plusieurs pages, ces pages tournent automatiquement et de manière rythmique, chacune des pages s'arrête pour un moment très court. Appuyer sur la touche pour mettre en pause la page désirée et faciliter la lecture. Appuyer à nouveau sur la touche pour lire la (les) page(s) suivante(s), et la fonction «Pause» est supprimée.

Solutions



Vérifier si la touche «Alimentation» est en «marche»

Essayer un autre programme. S'il va bien, ça doit être le problème de la station de télévision

Vérifier les connexions sur le derrière du téléviseur

Vérifier s'il y a une coupure dans les antennes

Réorienter les antennes (si elles se trouvent en plein air)

Il y a probablement des interférences locales, telles qu'un autre article électrique

Effectuer le réglage fin

Effectuer le réglage du plan vertical

Effectuer le réglage de la luminosité

Effectuer le réglage du contraste

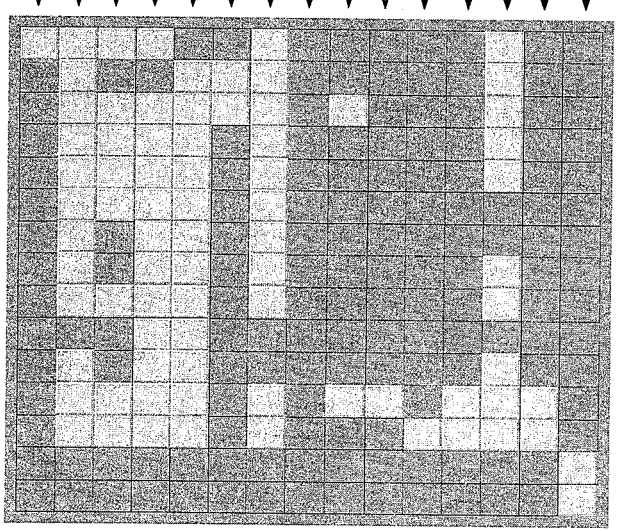
Vérifier si la station de télévision émet des signaux en couleur

Effectuer le réglage de la couleur

Vérifier si le système est correct

Effectuer le réglage de la couleur

Examiner les piles de la télécommande



Symptômes

Sans image, sans son

Son de mauvaise qualité, image normale

Image de mauvaise qualité, son normal

Image floue

Image floue

Double image

Barres sur image

Distorsion de l'image

Faible réception de certains programmes

Barres horizontales

Roulement vertical de l'image

Couleur anormale

Sans couleur

La télécommande fonctionne mal

La télécommande ne fonctionne pas